

3 Aruba

In de ban
van carnaval



8 Wereld

Vrijgelaten Duitse
journalisten zijn thuis



13 Sport

Messi redt
Barcelona



14 Financieel

Meer wapens
verkocht ondanks crisis



Justitie-minister Dowers na opstand in gevangenis

‘Veiligheid KIA niet optimaal’



Gevangenen gisteren op het dak van KIA.

ORANJESTAD — Er zijn plekken binnen het **Korrektie Instituut Aruba (KIA)** waar Justitie niet direct bij kan om snel op te treden. Dit gaf de minister van Justitie en Onderwijs, Arthur Dowers (AVP), vanochtend te kennen nadat gisteren acht gevangenen op het dak van de gevangenis klommen uit protest.

Volgens de minister heeft de situatie in de gevangenis zich in de afgelopen jaren ontwikkeld tot één waarin ‘gevangenen misbruik kunnen maken van bepaalde omstandigheden’. Hij geeft aan dat er al een rapport is over de onveiligheid in KIA. “Weliswaar doen de directie en het personeel van de gevangenis hun best om de gevangenis zo optimaal mogelijk te laten draaien. Maar er zijn wel degelijk plekken binnen de gevangenis waar justitie niet direct bij kan om op te treden”, aldus de minister. Hij verwacht vandaag nog een rapport te ontvangen over hoe een groep van acht gedetineerden op het dak van KIA terecht heeft kunnen komen.

Gisterochtend rond negen uur kwam de melding binnen dat een aantal gedetineerden op het dak van de gevangenis was gekomen. De rest van de gevangenen moesten hierdoor uit voorzorg terug naar hun cellen. Personeel van de gevangenis, maar ook onderhandelaren, die gewapend waren met blokken en stokken, met een brandweerspuit werden bespoten. Eenmaal op het dak losten de ME-ers een aantal waarschuwingsscho-

ten. De gevangenen werden uiteindelijk overmeesterd. De situatie in de gevangenis is onder controle, zo verzekert de minister die zegt nog niet te weten wie achter de opstand zit.

Rechtszaak
Advocaat John Zara, die het grootste deel van de mannenpopulatie van KIA vertegenwoordigt in de rechtszaak tegen de leefomstandigheden in de gevangenis, kan niets zeggen over de toedracht van het incident of wie de aanstichter zou kunnen zijn. Wel zegt hij gehoord te hebben dat het protest naar aanleiding is van de opschorting door het Hof afgelopen vrijdag van de rechterlijke uitspraak. De gevangenen op het dak zijn namelijk allen medeaanklagers in de rechtszaak. Het Hof bepaalde afgelopen vrijdag dat de overheid nog geen uitvoering hoeft te geven aan het vonnis dat de rech-

ter in Eerste Aanleg op 2 februari in het voordeel van de gevangenen uitsprak. In dat vonnis bepaalde de rechter dat de overheid deze maand nog moet zorgen dat per cel van drie bij drie meter niet meer dan twee gedetineerden zitten. Voor 1 april moet ook het wateroverlast in de cellen worden opgelost. Het niet nakomen hiervan zou per dag een dwangsom van 250 florin aan elke gedetineerde kosten. “Of we moeten dan tweederde van alle gedetineerden vrijlaten”, aldus minister Dowers vanochtend. Het Hof schortte het vonnis op omdat hij het belang van de overheid zwaarder vindt wegen dan die van de gevangenen wat betreft de cellenbezetting en ook omdat het regenseizoen al voorbij is. Een uiteindelijk vonnis over het al dan niet verbeteren van de leefomstandigheden in KIA geeft het Gerechtshof op 15 maart.

Weekend vol carnaval

ORANJESTAD — Aruba heeft een nieuwe carnavalskoningin en premier Mike Eman heeft officieel de macht overgedragen aan de nieuwe carnavalsleiders van dit jaar. Het was afgelopen weekend dus druk met de carnavalsactiviteiten, met gisteren ook nog de grote kinderparade in San Nicolas. Het aantal deelnemers was niet groot, zelfs de massagroepen waren dun bezaaid. Maar aan de luxe en praal was niet getornd en het publiek genoot vooral van praalwagens als ‘Wild Animal Masks’ en ‘Voyage to India’. Meer over het carnaval van afgelopen weekend is te lezen op pagina 3.



Foto: Arien Raaij

In zaak tegen Ivar Asjes

Leden RvC Selikor mogelijk hoofdelijk aansprakelijk

WILLEMSTAD — Rechter Eunice Saleh heeft vanochtend besloten dat de voormalige leden van de Raad van Commissarissen (RvC) van Selikor, Anthony Godett, Ruben Sluis, Roberto Cualess, Gilbert Winklaar, Edwin Franklin en Mayerdith Bouwland-Luciano op de rolzitting van 21 maart moeten verschijnen om vragen te beantwoorden in de hoofdzak van Selikor tegen Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS).

Selikor had de oproeping in vrijwaring van de leden van de RvC verzocht omdat in het geval dat Selikor schadevergoeding aan Asjes moet betalen, Selikor de commissarissen hiervoor hoofdelijk aansprakelijk wil houden. Asjes kreeg tussen juni 2007 en februari 2008 maandelijks een salaris van 16.500 gulden uitbetaald omdat hij in dienst van het vuilnisophaalbedrijf zou zijn. De Selikor-directie was echter van mening dat het benoemingsbesluit van Asjes onrechtmatig was en sleepte hem voor de rechter. Bij vonnis van 11 februari 2008 werd het benoemingsbesluit van Asjes vernietigd door de rechter. Maar een dag ervoor, op zondag 10 februari,

werd een contract ondertekend door Asjes en de commissarissen Godett, Sluis, Cualess, Winklaar, Franklin en Bouwland-Luciano. Asjes ging intussen in verzet tegen de beslissing van de rechter van 11 februari. Op 1 juni 2009 werd het verzet ongegrond verklaard. Asjes ging in beroep tegen deze beslissing en op 10 augustus vorig jaar stelde ook het hof Asjes in het ongelijk. Na deze beslissing heeft Selikor een nieuwe rechtszaak aangespannen om een bedrag van ruim 90.000 gulden van Asjes (hij had zelf al een gedeelte van het geld teruggestort) te vorderen. Hiertegen heeft Asjes een tegenvordering voor schadevergoeding ingediend. Hierdoor heeft Se-

likor het verzoek ingediend om de commissarissen die op 10 februari alsnog een contract hadden ondertekend met Asjes op te roepen in vrijwaring. Reden is dat mocht het gerecht beslissen dat Selikor Asjes schadevergoeding moet betalen, Selikor dan de commissarissen hier hoofdelijk verantwoordelijk voor stellen. Asjes heeft verweer gevoerd tegen het verzoek tot oproeping in vrijwaring. Volgens hem waren de commissarissen door de aandeelhouder gemandateerd om met hem in onderhandeling te treden. Maar rechter Saleh volgde het verweer niet waardoor de leden van de RvC op 21 maart voor het gerecht moesten verschijnen om vragen te beantwoorden in de zaak. Mocht het gerecht beslissen dat Selikor Asjes een schadevergoeding verschuldigd is, dan moet het gerecht ook een beslissing nemen of de leden van de RvC hiervoor hoofdelijk aansprakelijk gesteld kunnen worden.

‘Kaddafi mogelijk op weg naar Venezuela’

BRUSSEL — Er zijn aanwijzingen dat de Libische leider Muammar Kaddafi onderweg is naar Venezuela. Dat heeft de Britse minister van Buitenlandse

Zaken William Hague vandaag gezegd. In Libië wordt al dagen gedemonstreerd tegen het bewind van Kaddafi. Het bericht wordt in Venezu-

ela ontkend. De president van het Zuid-Amerikaanse land, de linkse populist Hugo Chávez, geldt als een bondgenoot van de anti-Amerikaanse Kaddafi.

The Economist:

Vancouver opnieuw ideaalste stad ter wereld

WASHINGTON — Op de bodem van de Golf van Mexico ligt op sommige plaatsen een laag drek van dode dieren en olie van soms wel 10 centimeter dik. Volgens een onderzoekster is het zeeleven ‘verwoest’ door de grootste olieramp in de Amerikaanse geschiedenis. Dat stelde Samantha Joye van de Universiteit van Georgia, aldus de BBC. Volgens Joye, die op een wetenschappelijke conferentie sprak over haar bevindingen, is het door de olie getroffen gebied eind 2012 nog niet hersteld. Dat

was wel de voorspelling van olieproducent BP, die het boorplatform huurde toen het zonk en de ramp veroorzaakte. Het zal volgens Joye nog wel een jaar of tien duren voor alle gevolgen van de olieramp duidelijk zijn. Joye ging met een duikboot op onderzoek uit en trof rond de inmiddels gesloten oliebron een vernietigd ecosysteem aan. “Ik heb geen levende zeeekommer gezien, terwijl die normaal overal zitten”, aldus Joye, die verder stelde dat onder meer ook het koraal zwaar te lijden heeft onder de olie. Ze denkt dat de Golf van

Mexico op termijn wel weer zal herstellen. “Ik denk dat we in 2012 pas de implicaties voor de visserij en de onaangename gevolgen hiervan gaan zien”, aldus Joye. “Maar de Golf is veerkrachtig.” De olieramp ontstond eind april na een ontploffing op een boorplatform in de Golf van Mexico. De gevolgen waren enorm: in 87 dagen tijd liep een hoeveelheid olie van circa 4 miljoen vaten de zee in. De stranden van Amerikaanse kuststaten raakten vervuild en ook op zee dreven grote vlekken olie.

SYDNEY — De Canadese stad Vancouver is opnieuw de meest leefbare stad ter wereld. De stad heeft de beste combinatie van stabiliteit, gezondheidszorg, cultuur, milieu, onderwijs en infrastructuur.

De Zimbabwaanse hoofdstad Harare is de slechtste stad om te wonen. Vancouver prijkt al voor het vijfde jaar op rij bovenaan de jaarlijkse ranglijst van

onderzoekers van het Britse weekblad *The Economist*. In totaal zijn 140 steden onderzocht. “Middelgrote steden in ontwikkelde landen die relatief dunbevolkt zijn, blijken goed te scoren. Ze hebben alle voordelen van cultuur en infrastructuur en minder problemen met criminaliteit of files”, zei Jon Copestake, samensteller van het rapport, vandaag bij de presentatie van de twintig meest leefbare en onleefbare steden. Op

de tweede plaats staat Melbourne. Deze Australische stad drong de Oostenrijkse hoofdstad Wenen naar de derde plaats. Op de vierde en vijfde plaats staan meer Canadese steden: Toronto en Calgary. Behalve Melbourne staan nog drie Australische steden in de top tien: Sydney (7), Perth (8) en Adelaide (9). In de top tien staat naast Wenen nog één andere Europese stad: Helsinki op plaats zes. Steden in Azië, Afrika en

Oceanië staan in de top tien van steden waar de slechtste leefomstandigheden heersen. Harare staat bovenaan, op de voet gevolgd door Dhaka, de hoofdstad van Bangladesh, en Port Moresby, de hoofdstad van Papua Nieuw Guinea. Ook de Nigeriaanse stad Lagos, het Pakistaanse Karachi en de Iraanse hoofdstad Teheran kunnen volgens de onderzoekers beter worden gemedend gezien hun plaats in deze top tien.

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

The plaza

CAFE



Morgenavond weer onze
gezellige Plaza Quiz
Night!!! 8.00

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



Het Lekkerste
Biertje
Al twintig
Jaar lang

BISTRO

TASTE OF BELGIUM

Early Bird Special:
3-Gangen Menu \$ 25

Taste of Belgium Bistro | Paseo Herencia Mall | Palm Beach
T: 586 6388 | bistro@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw

FOR
RENT



Te huur in Tanki Leendert, enkele
appartementen met verschillende indeling.
Huur vanaf Afl. 1200,-
1 slaapk, woonk met
open keuken, Velling,
eigen parkeerplek en
zwembad.

Gas, water, cable TV, schoonr. iel.
Kom langs bij Tanki Leendert 103
of bel met 582-8824 /582-9244



ATTENTIE

Wanneer men WEB moet bellen
bij een waterlekkage:

1. Bel ons niet wanneer er een lekkage
in de waterleiding aan huis is. De gehele
waterleiding vanaf de stopkraan naar het
huis toe is de verantwoordelijkheid van de
eigenaar. Sluit de stopkraan en bel een
privébedrijf om de lekkage te repareren.

2. Bel alleen als de stopkraan naast de
watermeter niet functioneert en het het
water niet afsluit. Bel WEB dus slechts
als er een lekkage in de leiding van WEB
(dienstleiding) is of in de watermeter.



WEB
WATER-EN
ENERGIEDIENST
ARUBA N.V.

Balashi #76, P.O. Box 575
Tel. 525-4200
www.webaruba.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Mdn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

LOTTO

PADEPORTE

Resultado Diasabra 19 februari 2011

11

13

29

30

33

1er Premio: No tin ganador Afl. 201.000,00
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 4 ganador Afl. 409,00
4do Premio: Tin 200 ganador afl. 12,00

Joker
05

Proximo sorteo
23 Febr. 2011
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 212.500,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:



THE CINEMAS

thecinemas.aw
Valid till Feb 23

*matinee: saturday - sunday | **late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE

THE RITE
daily: 5:45 - 8:30
matinee: 12:15 - 3:00
late show: 11:15

SP NEW

R

I AM NUMBER FOUR
daily: 4:45 - 7:15 - 9:30
matinee: 12:00 - 2:30
late show: 11:45

NEW

PG-13

BIG MOMMAS HOUSE 3
daily: 5:00 - 7:30 - 9:45
matinee: 12:15 - 2:45
late show: 12:00

SP NEW

PG-13

SANCTUM 3D
daily: 7:00 - 9:30
matinee: 11:45
late show: 11:45

NEW

R

JUST GO WITH IT
daily: 4:15 - 6:45 - 9:15
matinee: 1:45
late show: 11:45

PG-13

THE MECHANIC
daily: 9:45
matinee: 1:45
late show: 12:00

R

JUSTIN BIEBER:
NEVER SAY NEVER3D
daily: 5:00 - 7:15
matinee: 12:15 - 2:30
late show: 12:00

PG

YOGI BEAR 3D
daily: 5:00
matinee: 1:00 - 3:00
late show: 12:00

PG

AT PASEO HERENCIA

THE RITE
daily: 6:00 - 8:45
matinee: 12:30 - 3:15
late show: 11:30

SP NEW

R

I AM NUMBER FOUR
daily: 5:00 - 7:30 - 9:45
matinee: 12:30 - 2:45
late show: 12:00

NEW

PG-13

BIG MOMMAS HOUSE 3
daily: 4:45 - 7:00 - 9:30
matinee: 12:00 - 2:30
late show: 11:45

SP NEW

PG-13

SANCTUM 3D
daily: 4:45 - 7:00 - 9:30
matinee: 12:00 - 2:30
late show: 11:30

NEW

R

JUST GO WITH IT
daily: 9:30
matinee: 12:00
late show: 12:00

PG-13

THE KINGS SPEECH
daily: 5:45 - 8:30
matinee: 12:15 - 3:00
late show: 11:00

PG-13

JUSTIN BIEBER:
NEVER SAY NEVER3D
daily: 4:45 - 7:00
matinee: 12:00 - 2:15
late show: 12:00

PG

SP = subtítulos en Español

Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat



Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com



Het is koek
en ei
tussen hen
Ze zijn zeer
bevriend.



RENT HOUSE
ARUBA
5 871 971

TE HUUR in : Koyari

Ruime 3 slaapkamer woning vlakbij High Rise hotels.
Woonk., keuken en 2 badk. Voorzien van porch,
dubbele garage, toegang met electrisch hek. Ruime
omheinde en aangelegde tuin. Airco's en warm water

Afl 2.750,- p/m beschikbaar per medio april

www.renthousearuba.com



CARNAVAL SPECIAL



Big Cosmeticians V.O.F.
spa

Minilift Treatment Awo pa solamente Afl. 100,-
(Mustra mas jong den solamente 45 minuut. Resultado inmediato)

Standard Facial normal Afl. 97,- awo Afl. 85,-

Tip: Corda haza sunblock pa evita di hanja mancha, nos tin Sunblock
SPF 100 di marca Bioderma.

Avenida Milio J. Croes 84-B Tel: 5887515

(EX Beauty with Style)

DIAMOND TIP PEEL

Nu ook op Aruba!



Het Bellaapeel diamantpeeling en seruminfusie systeem is een geavanceerd medisch en esthetisch huidverzorgingssysteem waarbij gebruik wordt gemaakt van natuurlijke diamanten om de huid te behandelen. Tegelijkertijd wordt er door toepassing van specifieke oplossingen die diep doordringen in de huid de functies op celniveau gestimuleerd en de beschadigde lagen van de huid hersteld.



Voordelen: * pijnloos
* onmiddelijk resultaat
* geen downtime, meteen weer naar werk
* geen gebruik van kristallen die de poriën verstopen
* voor oudere huid, vlekken, acne, droge huid etc.

MENA'S SKINCARE CENTER
Tel: (597) 587-6282 - Fax: (597) 587-0826
TANKI LEENDERT 282
E-MAIL: MENACARE@NETSTADT.AW

Speciale korting ook voor Februari: 15%
Bel nu voor uw afspraak of kom gratis langs voor informatie.

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw) van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afwijning.

1. het recht van erfpacht tot vier juli tweeduizend zesenvijftig op een perceel domeingrond, groot éénduizend tweeënnegentig vierkante meter (1.092 m2), gelegen te Papaja in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 4747, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Papaya 1-A;**
Inzetprijs: n.o.t.k.

2. een perceel eigendomsgrond, groot vierhonderd dertig vierkante meter (430 m2), gelegen te Wilhelminastraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie D nummer 340, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Wilhelminastraat 93;**
Inzetprijs: n.o.t.k.

3. een perceel eigendomsgrond, groot zeshonderd en zes vierkante meter (606 m2), gelegen aan de Jacob Catsstraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie B nummer 1156, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Jacob Catsstraat 3;**
Inzetprijs: n.o.t.k.

4. het recht van erfpacht tot tien maart tweeduizend negen en veertig op een perceel domeingrond, groot éénduizend achtenzeventig vierkante meter (1.078 m2), gelegen aan de Malmokweg te Westpunt in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie A nummer 152, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als: **Malmokweg 29;**
Inzetprijs: Afl. 250.000,00.

5. het recht van erfpacht tot zestien november tweeduizend zeven en twintig op een perceel domein grond, groot zeshonderd vijftien negentig vierkante meter (695 m2), gelegen te San Nicolaas in het vierde district van Aruba, zoals omschreven in kadastrale meetbrief nummer 20 van tien februari negentienhonderd en vijftig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Isaac Wagemakerstraat 81; en**

6. een perceel eigendomsgrond, groot zevenhonderd vijftig vierkante meter (750 m2), gelegen te San Nicolas in Aruba, zoals omschreven in meetbrief nummer 139 van vijf en twintig september negentienhonderd viereenzeventig, met zich daarop bevindende opstal van een appartementencomplex, plaatselijk bekend als: **Isaac Wagemakerstraat 75-B;**

Deze percelen, 5 en 6, worden gezamenlijk ingezet op Afl 400.000,00.

7. a. een perceel eigendomsgrond, groot negenenzeventig vierkante meter (79 m2), gelegen te Paragwana in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 2174;
b. een perceel eigendomsgrond, groot éénenezestig vierkante meter (61 m2), gelegen te Paragwana in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 3542;
c. een perceel eigendomsgrond, groot negen vierkante meter (9 m2), gelegen te Paragwana in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 3543; en
d. een perceel eigendomsgrond, groot éénduizend driehonderd achtenveertig vierkante meter (1.348 m2), gelegen te Paragwana in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 3536,
met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Paragwana 7;**
Inzetprijs: Afl. 300.000,00.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 10 maart 2011 tot 17.00 uur worden aangenomen; iederieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba op **donderdag 24 maart 2011 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van **ARUBA SURFSIDE MARINA** aan de L.G. Smith Boulevard 7.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris te:

SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel. nummer: 588-2400
Faxnummer: 588-2500



an international chain of stores specialized in the sale of
apparel and accessories for children, has the following

JOB OPPORTUNITIES



Assistant Store Manager
Qualifications/Skills:
High School/MAVO+ education - At least two years experience in a similar position in a brand store - Computer skills (MS Office) Strong interpersonal and selling skills - Excellent customer service - Rapport building skills - Communication and organizational skills - Good people management and hands-on leadership skills - High mental & physical energy - Verbal and written language proficiency in English, Spanish, Dutch and Papiamentu



Cashier Associate
Qualifications/Skills:
High School/MAVO education - Experience in the administrative and cash register area - Computer skills - Strong interpersonal and communication skills - Loyal and responsible - High mental & physical energy - Passion for the clothing industry - Verbal and written language proficiency in English, Spanish and Papiamentu



Sales Associates
Qualifications/Skills:
Minimum EPB education - Strong interpersonal and selling skills - Excellent customer service - Proactive, responsible, motivated and dynamic - High mental & physical energy - Passion for the industry and for children - Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamentu



Storeroom Attendant (male)
Qualifications/Skills:
Minimum EPB education - At least one year of experience in warehouse/storeroom - Computer skills - Proactive, responsible and dynamic - Coordination and organizational skills - Communicative and cooperative - High mental & physical energy - Passion for the clothing industry - Fluent in English, Spanish and Papiamentu

If you meet the above qualifications, are a teamplayer and have a knack for the fashion industry and for children, send your resume to modedeuropenv@gmail.com or to P.O. Box 1220, Oranjestad, ARUBA

Applicants must be local citizens or have a valid working permit

In de ban van carnaval

ORANJESTAD/SAN NICOLAS — Ze straalde zondagmiddag tijdens de kinderparade in San Nicolas in een cabriolet, Levi Thode. Zij kreeg zaterdagavond in Aruba Entertainment Center de kroon van 57ste carnavalskoningin opgezet. Haar Prins en Pancho namen zondagochtend de macht over het Land Aruba over van premier Eman. Daarna togen ze naar San Nicolas, voor het eerste van drie weekenden vol carnavalsparades.



Foto: Cybired

De leiders van het 57ste Carnaval: koningin Levi Thode (links) en Prins Bo Cuenta en Pancho Ohm (midden) waren er bij tijdens de kinderparade in San Nicolas (rechts).

Thode is, in tegenstelling tot de andere kandidaten die carnavalsgroepen vertegenwoordigen, de carnavalskoningin van een school, EPI. Ze neemt de kroon over van Maribel Andrade. Svenja Croes (van carnavalsgroep TOB) werd eerste *runner-up*. Zij werd tijdens de verkiezingsavond in haar jazzachtige show ondersteund door de dansgroep van Zissles en won daarmee de titel van Beste Show. Haar outfit - geen jurk, maar een sexy pakje waar ze een overslagrok overheen droeg - was niet voldoende voor de titel van Beste Kostuum. Die titel ging naar Maya Croes

(Majestic), die tweede *runner-up* werd. Gerlien Croes (Royal) had de Beste Speech en Beste Make-up. Thode werd ook nog gekozen tot Meest Populair. Premier Mike Eman (AVP) zette haar na afloop van de verkiezing de felbegeerde kroon op.

Kinderparade

De volgende ochtend, nadat de Prins en Pancho bij het Bestuurskantoor de sleutel van de minister-president hadden gekregen, vertrok

de stoet naar San Nicolas waar het publiek langs de kant al klaar stond om naar alle feestelijk geklede jonge deelnemers te kijken. De massagroepen waren wel klein, maar de kostuums, head- en bodypieces en praalwagens waren zoals elk jaar weer rijkelijk uitgerust en kleurrijk. Grupo Nos Futuro werden later met hun thema 'Voyage To India' door de jury van SAC uitgeroepen tot de winnaars van de beste bodypiece, road piece en praalwagen.

De deelnemers waren volgens de jury ook het meest uitbundig. TOB won de prijs van meest luxe massa, terwijl Baby Champagne de grootste groep had en de meest luxe sectiegroep. Jolly Kids won de prijs voor creatieve groep met hun jurk gemaakt van blikjes energiedrank. Chikitin Bin Bin werd uitgeroepen tot meest initiatiefrijke groep, Deja Kids tot meest grappige en Don Flip kreeg de culturele prijs voor hun thema 'Indjan Cacique'.

Vier jaar cel na fataal vuurwapenspel

ORANJESTAD — Francis Gomez is volgens de rechter met opzet gedood door zijn vriend Jair Roos. De schutter zette op 28 juni vorig jaar tijdens een spelletje een vuurwapen op het hoofd van Gomez en schoot. Roos kreeg vrijdag een gevangenisstraf opgelegd van vier jaar. Het vonnis is conform de eis van het Openbaar Ministerie.

Tijdens de behandeling van de rechtszaak, op 4 februari, werden onder andere de bevindingen van de patholoog-anatoom besproken. Uit dat rapport bleek dat de kogel die Gomez dodelijk trof, van een zeer korte afstand in het hoofd van het slachtoffer was geschoten. Het gebruikte wapen was een Glock, dat eerst moet worden geladen voordat er mee kan wor-

den geschoten. De rechter oordeelde daarom dat de verdachte opzettelijk heeft geschoten. Roos zelf had eerder al een bekende verklaring afgelegd, maar met de opmerking dat het een ongeval was. Hij vertelde dat Gomez en hij wel vaker met het wapen speelden en dat ze dan om beurten de loop van het vuurwapen op elkaar richtten en de haan

overhaalden. Dat was ook het geval op die dag in juni, waarbij Roos ten onrechte in de veronderstelling was dat er geen kogels in het wapen zaten. Gomez raakte zwaargewond en werd door Roos naar de Spoedeisende Hulp gebracht, waar hij overleed. De familie Gomez kreeg met zijn overlijden opnieuw een klap te verwerken, nadat ze twee jaar daarvoor ook al broer Franklin had moeten begraven. Hij kwam in december 2007 om het leven tijdens een gevecht tussen rivaliserende bendes, waarbij de politie ingreep door te schieten en daarbij Franklin dodelijk trof.

Schietpartij Dakota

ORANJESTAD — Buurtbewoners in Dakota werden zondag opgeschrikt door een schietpartij. Ter hoogte van Tony's Snack in de Shimarucustraat werd vanuit een rijdende auto geschoten. Niemand raakte gewond.

De politie kreeg van omstanders te horen wie de vermoedelijke schutter was en bracht een bezoek aan het adres van deze persoon. De verdachte bleek echter niet thuis. Het motief achter de schietpartij is vooralsnog onbekend.

Ook wie het doelwit van de schietpartij was, is niet duidelijk geworden. Hulzen gevonden op de locatie van de schietpartij, doet de politie denken dat er met een pistool is geschoten. De recherche heeft de zaak verder in onderzoek.

Bemanningslid cruiseschip vermoedelijk verdronken

ORANJESTAD — Een bemanningslid van het cruiseschip *Grandeur of the Seas* is vrijdagavond rond elf uur van boord gevallen. Het schip bevond zich op dat moment op 8 mijl ten noorden van Aruba. Ondanks een grote zoekactie van verschillende hulpdiensten, zowel vrijdagnacht als zaterdag overdag, werd de drenkeling niet teruggevonden. De zoektocht is gestaakt en de autoriteiten gaan er vanuit dat de man is overleden.

“Bijna niemand overleeft het op hoge zee zonder reddingsvest”, zegt kustwachtwoordvoerder Roderick Gouverneur tegen deze krant. Het Reddings- en Coördinatie Centrum (RCC) van de Kustwacht kreeg vrijdagavond een melding van het cruiseschip dat een bemanningslid overboord was gevallen. Een Super-RHIB en het schip Panter van de Kustwacht, de politieheliikopter, een eenheid van reddingsorganisatie Sarfa en de Lynx helikopter van het stationsschip de Hr.Ms. Rotterdam rukten direct uit voor een zoekac-

tie. “Maar in het donker is het uitermate moeilijk om een persoon te vinden.”

’s Morgens rond vier uur is besloten om de zoektocht te hervatten bij zonsopgang. Het cruiseschip, dat na het overboord gaan van het bemanningslid voor anker was gegaan, vervolgde toen ook haar reis. Bij zonsopkomst werd de zoektocht hervat waarbij onder meer de Dash-8, het maritiem patrouillevliesgroot van de Kustwacht werd ingezet. Schepen in de buurt werden verzocht om naar de drenkeling uit te kijken.

Helaas kon de persoon niet worden gevonden. De zoektocht is rond vier uur zaterdagmiddag afgelast, zo laat woordvoerder Gouverneur weten. In andere media wordt gespeculeerd over de toedracht van het incident op zee. De man zou mogelijk zelfmoord hebben gepleegd. De kustwachtwoordvoerder kon hier echter niets over zeggen. Het onderzoek naar het hoe en waarom de man overboord ging, ligt niet bij ons, zo laat hij weten.

Het cruiseschip *Grandeur of the Seas* van rederij Royal Caribbean vaart een route met als eindpunt Panama. Het schip doet behalve Aruba ook Colombia, Curaçao en Bonaire aan. *Grandeur of the Seas* biedt plaats aan 2.446 gasten en heeft een bemanning van ongeveer 750 personen.

PDR over aanbevelingen CDD-commissie:

‘Extra stemrecht voor eilanden is onvoldoende’

ORANJESTAD — Aruba, Curaçao en Sint Maarten moeten meer zeggenschap en vertegenwoordiging krijgen in de Rijksministerraad. Stemrecht voor de Nederlandse Staten Generaal is niet genoeg om het democratisch deficit op te heffen. Dat zegt Andin Bikker, fractievoorzitter van PDR.

Bikker reageert hiermee op aanbevelingen van de Commissie Democratisch Deficit (CDD) in het rapport 'Kiezen voor het Koninkrijk'. Stemrecht is volgens Bikker niet voldoende, omdat de politieke beleidsagenda van het Koninkrijk (en daaraan verweven voorstellen van Rijkswet) in de praktijk wordt bepaald op grond van (Europees-)Nederlandse prioriteiten. Ter aanvulling wijst hij erop dat er in dit verband naar zijn mening bovendien sprake is van oneigenlijk gebruik van (Rijks)regelge-

vingbevoegdheid. Een bewijs van zijn redenering ziet Bikker in recente ontwikkelingen in de rijks-politiek, zoals het voorstel voor een Rijksvisumwet. “Daar blijkt duidelijk dat de (Nederlandse) Koninkrijksregering landsaangelegenheden van Aruba en de nieuwe landen Curaçao en Sint Maarten naar zich toe wenst te trekken. Het komt neer op een verkapte wijziging van het Statuut”, aldus Bikker.

De partij van Bikker adviseert om het Koninkrijksstatuut te wijzigen en de Rijksministerraad samen te stellen naar voorbeeld van de Europese Raad. In die vorm zouden relatief kleine lidstaten daadwerkelijk invloed kunnen hebben in de bepaling van algemene politieke beleidslijnen. Bikker wijst erop dat deze gedachtegang aansluit bij de tekst van de preambule van het Statuut. Daarin staat dat

de gemeenschappelijke belangen ‘op de voet van gelijkwaardigheid’ worden verzorgd. Hij bekritiseert de zwijgzaamheid van de commissie ten aanzien van Statutaire wijzigingen. De fractievoorzitter merkt op dat de commissie zich slechts heeft beperkt tot het doen van ‘aansporingen’. De uitspraken van PDR zijn onderdeel van de feedback die de Rijksministerraad wenst te ontvangen op het CDD-rapport, dat dateert van 11 november 2009. De commissies voor Koninkrijksrelaties uit de Eerste en de Tweede Kamer hebben recentelijk de Rijksministerraad om een reactie gevraagd op dit rapport. Maar de Nederlandse minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Piet Hein Donner, zegt dat de Rijksministerraad pas een reactie zal geven nadat de Caribische parlemen ten en regeringen zich erover hebben uitgelaten.

Bij uitblijven milieuwetgeving

Regering bepaalt groene criteria infraprojecten



Foto: Sherina Henriquez

Het project Green Corridor dat vorige week vrijdag aan het bedrijfsleven werd gepresenteerd.

ontwerp de groengebieden komen. Dat er geen regelgeving is, betekent niet dat wij er geen gedachten over hebben. Wij zetten de criteria erin en toetsen de offertes eraan. Ook al is er geen wet, we weten wat we willen.” Het ‘groene’ aan de Green Corridor zijn volgens Sevinger dus de groengebieden, dat er gewerkt wordt met energiezuinige technologie en dus ook dat er een fietspad komt die aan de hand van zonnepanelen energie opwekt. Als er tijdens het bouwen bomen worden gekapt, dan wordt dat ook hersteld door weer bomen aan te planten, verzekert de minister. Op de vraag wat er gebeurt

als de wegaanleg gevolgen heeft voor het omliggende milieu en de habitat van dieren, zegt Sevinger: “Dan bekijken we dat samen met milieudeskundigen hoe we dat gaan oplossen en bijvoorbeeld hoe we de habitat kunnen verschuiven, zonder dat het te ingrijpend is voor het leven daar. Ik verwacht echter niet veel problemen, want de weg komt op de bestaande route.” Volgens de minister worden de gevolgen van de wegaanleg nu ook bestudeerd door de overheidsdepartementen en ook door Gisbert Boekhoudt als zijnde hoofd van de Inspectie Milieu. “En als we daarbij ngo's moeten inschakelen, dan zul-

len we ze uitnodigen.”

Milieuwet

Over de nieuwe milieuwetgeving zegt de minister dus dat dit los staat van de ppp-projecten die de regering van plan is. “Er is een milieujurist hiervoor speciaal uit Nederland gekomen en er is een commissie die hierover wekelijks bijeen komt.” Als *Amigoe* vraagt wanneer de wet er komt, daar de Nederlandse jurist al bijna drie jaar hier is, antwoordt Sevinger: “Binnenkort. Het moet wel, want we hebben ook een City Inspector aangesteld. En zonder de wettelijke veranderingen kan deze niet goed aan het werk.”



FOR SALE

Patiestraat 13, former “Amigoe offices!”

This house used to be Amigoe di Aruba offices in Dakota. This residential building has been transformed into a commercial building and consists of a reception, 5 offices, 2 bathrooms, terrace, private parking lot. The residential use can be realized easily. The division would be 4 bedrooms, 2 bathrooms, living room, dining room, kitchen and patio. Lot size: 550 m². Contact

Alto Vista Real Estate, Mr. Rudolph Kok at (297) 5824494 or 5941247



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Overleden

Sra. Calista Gunsam – v/d Linden
Mrs. Particia L. Heemstadt – Greer
Anita Eduardo – Ruiz
Sra. Vda. Selvira Flanders – Adoptie
Pastoor Charles Garconvil
Johnny E. Danies
Sra. Eda A. Weller – Rasmijn
Sra. Sylvia Croes
Sra. Evarista Franken – Geerman
Maria Gomez – Geerman

14-02-2011
16-02-2011
17-02-2011
17-02-2011
17-02-2011
17-02-2011
18-02-2011
19-02-2011
19-02-2011
19-02-2011

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig dinsdagmiddag 22 februari om 12.00 uur:

Weer: licht- tot halfbewolkt met kans op plaatselijk een bui.
Verwachte maximumtemperatuur: 31° C;
minimumtemperatuur: 24° C.
Zonsondergang: 18.43 uur; **zonsopgang:** 06.54 uur.
Wind: matig tot vrij krachtig uit noordoostelijke richting, windkracht 4 tot 5 (20 tot 39 km/uur, 11 tot 21 knopen). Af en toe mogelijk krachtig in uitschieters, windkracht 6 (40 tot 50 km/uur, 22 tot 27 knopen).
Weeroverzicht: in de komende 24 uur zal van tijd tot tijd meer bewolking met lichte buienactiviteit over de eilanden trekken.
Zeecondities: de zee zal matig zijn met verwachte golfhoogtes tussen 1 en 2 meter.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot woensdagmiddag: licht- tot halfbewolkt met kans op een bui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	lichtbewolkt	31	25	0.0
Bonaire	lichtbewolkt	30	24	0.2
Curaçao	lichtbewolkt	30	23	2.0
St. Eustatius	zwaarbewolkt	28	22	1.5
St. Maarten	zwaarbewolkt	27	22	9.1

ANTILGRAIN A.V.V. (in liquidatie)

In de Buitengewone Vergadering van Aandeelhouders van 30 December 2010 is besloten tot ontbinding en algehele liquidatie van bovengenoemde vennootschap per 30 december 2010 met aanwijzing van N.V. Trust- en Participatiemaatschappij Montedoro als gevolmachtigde van de Vereffenaar. Het plan van uitkering ligt ter inzage bij het Handelsregister, alsmede ten kantore van de vennootschap.

ANTILGRAIN A.V.V. (in liquidatie)

De rekening en verantwoording van Antilgrain A.V.V. (in liquidatie) is ter inzage gedeponneerd bij het Handelsregister Aruba en ten kantore van de vennootschap.

De gevolmachtigde van de vereffenaar
N.V. Trust-en Participatiemaatschappij Montedoro
Pietermaai 123
Willemstad, Curacao

VOKAD ARUBA N.V. (in liquidatie)

In de Jaarlijkse Algemene Vergadering van Aandeelhouders van 30 December 2010 is besloten tot ontbinding en algehele liquidatie van bovengenoemde vennootschap per 30 december 2010 met aanwijzing van N.V. Trust- en Participatiemaatschappij als de Vereffenaar. Het plan van uitkering ligt ter inzage bij het Handelsregister, alsmede ten kantore van de vennootschap.

De vereffenaar
N.V. Trust- en Participatiemaatschappij Montedoro
Pietermaai 123,
Curacao

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle,
Ariën Rasmijn,
Mirte de Rozario (corrector),
redactie@amigoearuba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoearuba.aw

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoearuba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
shannon@amigoearuba.aw

Damaris Ridderstap
dridderstap@amigoearuba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoearuba.aw

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65-19.03
Banco di Caribe #810278-01



Toeter er maar op los!!! TOETTOET!!!

De beste financiering voor uw nieuwe auto vindt u bij RBTT Bank!

- 11,9% effectieve rente (6,65% Add-on)
- 30% korting op uw autoverzekering
- Drie keer kans op één jaar gratis benzine (Afl.1.200 per persoon)
- Kans op een compleet betaalde reis naar Curaçao plus US\$500 zakgeld
- Een RBTT cadeautje voor alle goedgekeurde leningen

Wacht niet langer!

Kom voor meer informatie langs op één van onze kantoren of bel met onze RBTT Service Line op 588.01.01.

Deze aanbieding is geldig tot en met 24 maart, 2011.
Enkele voorwaarden zijn van toepassing. RBTT behoudt zich het recht voor van goedkeuring.

Bedrag van de lening	4 jaar	5 jaar
25.000	657	555*
35.000	920	777
45.000	1.183	999
55.000	1.446	1.221

*Bedragen zijn in Arubaanse Guldens (AWG)



imagine *more* for yourself.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 26-A, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM



AMSTERDAM Fly & Cruise Special

May 29, 2011 - 7 Nights
RYNDAM
ROTTERDAM | HELSINGBORG | COPENHAGEN
SKAGEN | OSLO | ROTTERDAM

Inside Cabin
Afl. 3,333.00
Includes flight to Amsterdam,
all airport taxes, 7 day cruise,
port charges + taxes

June 14, 2011 - 12 Nights
ROTTERDAM
ROTTERDAM | COPENHAGEN | BERLIJN
TALLINN | ST. PETERSBURG | HELSINKI
STOCKHOLM | ROTTERDAM

Inside Cabin
Afl. 5,040.00
Includes flight to Amsterdam,
all airport taxes, 12 day cruise,
port charges + taxes

Arrive + Depart
@ Anytime within 30 days

maduro travel

Holland America Line
A Signature of Excellence



Oranjestad Tanki Flip San Nicolaas Savaneta
528-2300 587-0625 584-2002 522-2322

www.madurotravelaruba.com - info@madurotravelaruba.com

Prices are per person and based upon 2 persons in a cabin and are subject to change.





Departamento di Asunto Social

De Directie Sociale Zaken ressorteert onder het Ministerie van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur en heeft als hoofddoel: het bevorderen van een rechtvaardig en efficiënt functionerend systeem van materiële en immateriële sociale voorzieningen ten behoeve van het sociaal welbevinden van de burgers van Aruba.

De regering van het Land Aruba roept sollicitanten (m/v) op voor de volgende functie:

Directeur

Functie-inhoud (beschrijving van hoofdbestanddelen)

- Is belast met het integraal management van de Directie Sociale Zaken.
- Is verantwoordelijk voor het uitvoeren van wettelijke regelingen gericht op het gebied van de inkomensondersteunende hulp en het houden van een financiële administratie daartoe.
- Ondersteunt de minister bij de vorming van het strategisch beleid en de ontwikkeling van een lange termijn visie met betrekking tot de welzijnsbevordering in Aruba.
- Is verantwoordelijk voor het ontwikkelen van beleid op het terrein van de sociale zekerheid en het welzijnswerk en adviseert de minister in deze.
- Is verantwoordelijk voor de ondersteuning aan de welzijnsinstellingen van het particulier initiatief en het bewaken van het overheidsbeleid met betrekking tot deze instellingen.
- Is verantwoordelijk voor het verlenen van psychosociale hulp.

Functie-eisen:

- WO-opleiding (bij voorkeur in de sociaal maatschappelijke richting).
- Minimaal vijf (5) jaar werkervaring in een leidinggevende functie.
- Ervaring met de overheidsorganisatie met de daarin voorkomende beleidsprocessen en interbestuurlijke overlegvormen.
- Affiniteit met beleidsontwikkeling en -processen.
- Inzicht in het sociaal-maatschappelijk werkgebied.
- Uitstekende schriftelijke en mondelinge uitdrucksvaardigheid in het Papiamentu, Nederlands, Engels en Spaans.

Loopbaanvooruitzichten:

Salaris conform Bezoldigingsregeling Aruba 1986, zoals gewijzigd. Aanvangssalaris afhankelijk van opleiding en werkervaring.

Secundaire arbeidsvoorwaarden volgens Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Landsverordening Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Sollicitanten dienen een sollicitatiebrief voor 25 februari 2011, gericht aan de Minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, mw. Michelle Hooyboer-Winklaar, dtkv van dhr. Gerald Vingal van het Management Team van Departamento Recurso Humano Aruba, in te dienen bij Departamento Recurso Humano Aruba, L.G. Smith Boulevard 172-174.

Nadere inlichtingen kunnen worden verkregen bij het Ministerie van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, mw. drs. Bernice Schulte, 5824900, ext.138, b.schulte@arubagovernment.aw

Concert twee baritons

‘Wees trots op jullie mooie Cas di Cultura’

ORANJESTAD — “We hadden niet verwacht dat we in zo'n prachtig theater zouden optreden. Wees er trots op. Want cultuur ligt in Nederland zwaar onder vuur door een foute - zelf gekozen dat wel - regering.” Behalve de zangnoten van de Nederlandse baritons Marco Bakker en Ernst Daniël Smid, klonken tijdens hun concert ook de nodige kritische noten.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Van de bekende Drie Baritons had Henk Poort andere verplichtingen in Nederland. Hij was na het concert dat ze met medewerking van het Prins Bernard Cultuurfonds vorige week op Curaçao gaven, daarom weer teruggevlogen. Bakker en Smid vormden gisteravond op Aruba dus het gelegenheidsduo ‘Twee Baritons’. Dat ging Smid met zijn pasjes tussendoor en zijn mimiek gemakkelijker af dan de wat stijvere Bakker die pas na de pauze los kwam. Het overwegend oudere publiek in een uitverkochte zaal reageerde met een oorverdovend applaus bij hun opkomst. “Dat belooft wat”, zei Smid blij. Hij deed flink zijn best om het publiek van de stoelen af te krijgen. De begeleidende muziekband werd op zijn verzoek een paar keer met een ‘dat is goed voor de gehoorapparaten in zaal’ in volume zelfs flink harder gezet. Het enthousiaste applaus zwol aan en ook de handen gingen uitzinnig de lucht in, maar meer kregen



De Nederlandse baritons Ernst Daniël Smid en Marco Bakker tijdens hun concert in een uitverkocht Cas di Cultura.

de baritons niet voor elkaar. Bakker zei daarover aan het eind van het concert: “We geven normaal gesproken nooit een toegift, maar omdat jullie zo netjes zijn blijven zitten, doen we dat vanavond wel.” Het repertoire was een muzikale reis langs diverse landen. “Helaas zit Aruba daar niet bij. Maar vindt u Italië, Duitsland, Ierland, Wenen en de Verenigde Staten ook goed?” Zoals de *spirituals* ‘Swing low, sweet Chariot’ en ‘Nobody knows the trouble I’ve seen’ en daarnaast medley’s van operettes van de opgesomde landen en de populaire ‘Toreador’, ‘You never walk alone’. Tussen bijna elk nummer door, zochten de zangers contact met het publiek. Zo vroeg Smid ‘kent u het televisiepro-

gramma ‘Una Voce Particolare?’ (waar hij presentator van is, red.) “Nou, dan weet u wat u mag doen (meezingen en -klappen, red.)” En reageerde vervolgens verrast op een opmerking uit het publiek dat Nederlandse programma’s hier gewoon te zien zijn. “Oh, dan volgt u zeker ook het verschrikkelijke songfestival en de zoektocht naar Zorro. In Nederland is musical langzamerhand overgewaardeerd”, stelde Smid vast. “Ze zoeken nog steeds”, merkte Bakker op. Het gemor in de zaal maakte duidelijk dat het Arubaanse publiek het daar niet helemaal mee eens was. Ze sloten het concert ‘gedenkwaardig af’, aldus Bakker: “Met een nummer waarvan de componist naar

wij hebben vernomen ook vanavond in de zaal zit. We zullen het daarom ook in het Papiaments ten gehore brengen. Abo so, het tweede volkslied van Aruba.” Na afloop sprongen Smid en Bakker van het podium af om Padu Lampe op de voorste rij te begroeten. Hij reageerde verrast en noemde het een grote eer dat zijn nummer werd gezongen.

Beloofte aan jong talent
De twee baritons beloofden terug te komen. “Met z’n drieën, want zonder Henk Poort zijn we niet compleet. Dan gaan we zingen met jonge mensen met een klassiek geschoolde stem. Dat is onze grote droom. Dus wie geld teveel heeft, laat het ons weten.”

Dag van de Moedertaal

ORANJESTAD – De overheid en de organisaties Grupo Corector di Papiamentu en Fundacion Lanta Papiamentu nodigen de bevolking uit voor de viering van de Internationale Dag van de Moedertaal. Vanavond wordt aan deze dag een samenkomst gewijd in de aula van de Universiteit van Aruba aan het Irausquinplein.

De bijeenkomst duurt van half acht tot half elf ’s avonds. De avond gaat over het Papiaments. Het programma omvat lezingen, muziek en zang. De lezingen worden gehouden door de Fundacion Lanta Papiamentu en een muziekcomponist. Verder wordt de dichtbundel Sentimento van Roberto Croes gepresenteerd. Deze is een gezamenlijke productie van het ministerie van Cultuur en de Grupo Corector di Papiamentu. Voor de muziek zorgt Tino Ruiz. Hij draagt ook zijn nieuwe album voor. De festiviteiten zetten voort op woensdag 23 en donderdag 24 februari. Op die dagen wordt er in Parke Nacional Arikok een wedstrijd gehou-

den die heet ‘Djis Pensa... na Papiamento’ (letterlijk: ‘Denk... in het Papiaments’). De organisatie is in handen van het ministerie van Cultuur. Belangstellenden zijn welkom om erbij te zijn. Meedoen kan in groepen van zes personen. De inschrijvingen zijn weliswaar al begonnen, en het aantal mogelijke deelnemers is beperkt. De wedstrijden beginnen telkens om zeven uur ’s avonds. Meer informatie bij het ministerie van Cultuur, telefoon 582-2185 of email glenda.reiziger@aruba.gov.aw.

ten op drie terreinen, namelijk het verminderen van de negatieve gevolgen van noodsituaties, versterking van de zelfredzaamheid, en bevordering van wederzijds respect en hulpvaardigheid. De recente bijeenkomst diende tevens ter kennisgeving. Het Rode Kruis heeft namelijk onlangs een nieuw bestuur gekozen.

Rode Kruis werkt aan meerjarenplan

ORANJESTAD – Het Rode Kruis Aruba is bezig met het opstellen van een meerjarenplan voor de periode 2012 tot en met 2017. Hiertoe heeft het bestuur onlangs een bijeenkomst georganiseerd voor het management en de vrijwilligers.

Die waren uitgenodigd om aanbevelingen te doen, die

het bestuur kunnen helpen om een aantal uitgangspunten voor het nieuwe plan te formuleren. De aanwezigen werden opgedeeld in groepjes van drie personen die met elkaar discussieerden over de waarden, normen en missie van het Rode Kruis.

Het bestuur heeft inmiddels laten weten dat het nieuwe plan zich zal rich-

ten op drie terreinen, namelijk het verminderen van de negatieve gevolgen van noodsituaties, versterking van de zelfredzaamheid, en bevordering van wederzijds respect en hulpvaardigheid. De recente bijeenkomst diende tevens ter kennisgeving. Het Rode Kruis heeft namelijk onlangs een nieuw bestuur gekozen.

Expo ‘observaties in olie’



Kunstenaar Joseph Miklojck exposeert vanaf komend weekend in de Westin Art Gallery met de tentoonstelling ‘Observations in oil’.

ORANJESTAD — De expositie ‘Observations in oil’ van kunstenaar Joseph Miklojck in de Westin Art Gallery gaat zaterdag 26 februari open voor het publiek. Vanaf acht uur ’s avonds is iedereen welkom, zo laat de kunstgalerie weten.

De expositie is een compilatie van zeer diverse schilderijen van de kunstenaar. Miklojck vertelt dat hij vooral geïnspireerd is door de lessen van Mel Leipzig, die hem jaren geleden heeft onderwezen op de kunstopleiding. “Leipzig prentte zijn leerlingen in, dat als je wilt leren schilderen, je iedere dag moet schilderen en tijd moet besteden aan je creatieve inzet”, zegt Miklojck. “Hij

benadrukte dat ze moesten schilderen wat ze om zich heen zagen. De schoonheid van hun dagelijks leven.” De kunstenaar heeft de lessen van zijn leraar ter harte genomen en schildert wat hij thuis, tijdens zijn reizen en zijn leven op Aruba heeft opgemerkt. Een terugkerend thema in zijn schilderijen is een drama. Miklojck heeft veertig jaar voor opera en theater ontworpen en toont

elk onderwerp van zijn schilderijen als ‘ster op zichzelf’. Miklojck is vierendertig jaar verbonden geweest aan de faculteit van de New Brunswick campus waar hij theaterdecors ontwierp en schilderkunst heeft onderwezen. Hij behaalde zijn diploma’s gehaald aan de Northwestern Universiteit en de Universiteit van Connecticut. Voordat de kunstenaar op Aruba kwam wonen, is zijn werk vertoond in groepstentoonstellingen in New Jersey in onder anderen de Ellerslie Gallery en de Mercer County Arts Gallery.

Fout parkeren carnaval



Foto: Alex Lucif

De trailers voor het carnaval staan er weer.

ORANJESTAD — Auto’s die tijdens de paradedagen van carnaval verkeerd geparkeerd staan, zullen onherroepelijk door de politie wor-

den weggesleept. De eigenaren moeten bij het afhalen van hun voertuig bovendien een boete betalen van tweehonderd florin. Dat heeft het

ministerie van Justitie bekendgemaakt. ‘Verkeerd geparkeerd’ houdt in dat auto’s staan op plaatsen waar zij de doorgang

van het verkeer bemoeilijken. Bijvoorbeeld midden op de weg, (te) dicht op een kruispunt, op het trottoir of andere plaatsen waar zij de doorstroom van andere voertuigen hinderen. De politie zal deze auto’s wegslepen om ervoor te zorgen dat de straten vrij blijven voor hulpdiensten zoals ambulance, brandweer of politie. Bezoekers van de parades worden verzocht rekening te houden met dit beleid. Automobilisten van wie de auto is weggesleept, moeten zich melden bij het dichtsbijzijnde politiekantoor. Daar krijgen zij instructies over het betalen van de boete en het afhalen van hun wagen. Afgelopen zaterdag mochten voor het eerst ook de trailers worden neergezet. Dit jaar is het aantal kavels beperkt vanwege de aanleg van het Linear Park langs de L.G. Smithboulevard. Aankomende zaterdag is de Ligh-tening Parade in Oranjestad.

INGEZONDEN

Ai, mi lenga

Ay, mi lenga,
mi tin duela di bo.
Bou presion di sanger
bo madrasa
a tira bo
den baranc’i scochi
di bo mama legitimo.

Bosh’i cangreu a gatia sali
pa existi nan derecho;
no a falta bachi
di tamaño ni colo
pa faha bo,
pa choca bo.
Na final di e lucha
di kita y pone
ata bo bisti di gala
riba trono di privilegiado.

Ay, mi lenga,
abo cu conoce mi anhelu
para e baile di mascarada.

No permiti pa
nan bolbe laga mi deshereda.

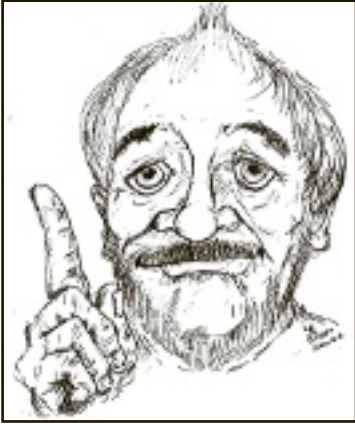
OLGA BUCKLEY,
Aruba

Amigoe behoudt zich het recht voor om ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven moeten voorzien zijn van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Brieven kunnen worden gestuurd naar redactie@amigoe.aruba.aw.

COLUMN

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 1001 keer Opa, Opie, Opa Aruba’.

Als ik voor elke keer dat ik de afgelopen dagen het woord opa, opie en opa Aruba hoorde 1 florin had gekregen, zou ik nu genoeg geld bij elkaar hebben om een half jaar benzine voor mijn auto te kunnen kopen. Niet dat het woord me stoorde. Integendeel zelfs, het klonk hoogst aandoenlijk uit de monden van twee wijsneuzerige, ja hoe kan het ook anders, macamba meisjes van zes en acht jaar. Mijn kleinkinderen dus. Samen met mijn dochter vers uit Amsterdam. Voor het eerst in een lange lange tijd. En benieuwd



om hun opa te zien, ofwel opa Aruba, want ze hebben er ook al 2 in Amsterdam, dat wil zeggen een stiefopa, ofwel echtgenote van mijn ex en nog een echte, of wel de vader van hun vader. “Of dan mijn vrouw hun stiefoma was”, wilden ze weten en ‘of ze haar ook oma moesten noemen’. Dat hebben we maar afgeraden en de voornaam leek ons meer dan voldoende. Toen volgde

Mag ik ff

nog de vraag in welke relatie ze tot mijn 14 jarige tweeling stonden? Dat zijn dus hun échte tantes maar mijn meiden zagen haastig van die titel af en hielden het ook bij de voornaam. Maar waarom was hun stiefopa in Amsterdam dan niet getrouwd met hun stiefoma op Aruba want dat leek ze gezien de titels toch wel voor de hand liggen? Deze vraag was een beetje ingewikkeld om uit te leggen en probeerde ik het met een beeld te geven wat stief precies inhield. En dat als hun inmiddels gescheiden moeder opnieuw zou trouwen, deze man dan hun stiefvader zou zijn. Dat stond ze niet aan. Nee, geen andere man over de vloer want wat zou hun vader, inmiddels al wél met een andere vrouw, daar dan van zeggen en hij zou dat naar hun mening zeker niet goedkeuren. Om het hele verhaal nog een beetje ingewikkelder

te maken hield ik ze voor dat de nieuwe vrouw van hun vader dus ook hun stiefmoeder was. Daarmee maakte ik de verwarring compleet en riep ik toen maar dat mijn tweeling en hun moeder halfzussen waren. “Halve zussen, wat zijn dat nou weer?” Ik kreeg het nu zo benauwd dat ik ze een ijsje met drie scoops in het vooruitzicht stelde als ze een mooie tekening voor opa Aruba, of opie, of opa wilde maken. En dit bleek een slimme zet want het idee van een ijsje met drie scoops won het van al die ingewikkelde familiere-laties waar wij ouderen onze kinderen en kleinkinderen maar al te gemakkelijk mee opzadelden. Nu zijn macamba kinderen mij al heel lang vreemd en is dit de eerste keer in vele jaren dat ik ze van zo dichtbij meemaak. Maar merk nu ook dat ze wel al de trekjes van die zeurcultuur in het

moederland hebben meegekregen. In het klein zeuren ze dan ook al een beetje mee. Zo is het opeens te warm, dan zelfs te heet en komen ze ook zonder enig probleem met, het is te koud, op de proppen. Dat lozen ze zonder daar zelf erg in te hebben, het gaat vanzelf want dat beetje zeuren fleurt hun leven op. En bevestigt mijn mening dat het zeuren in hun genen zit. Diep ingeworteld en als apart pakketje mee geleverd bij de geboorte. We hebben nog een week te gaan en ik breng mijn tijd van de ochtend tot de avond bij ze door in hun leuke familiehotel Bleu Village waar ze twee zwembaden tot hun beschikking hebben. Al vinden ze het water soms te koud, lekker warm of perfect van temperatuur. Maar wat het ook is, ze genieten en ik als opa Aruba, opie of gewoon opa, geniet met volle teugen mee en heb ze na enkele dagen al innig lief.

Rijk: 351 miljoen voor hoogwaterplan Nijmegen

NIJMEGEN — De rijksoverheid trekt 351 miljoen euro uit voor maatregelen die problemen door hoogwater in de Waal bij Nijmegen in de toekomst moeten voorkomen. Dat maakte staatssecretaris Joop Atsma van Infrastructuur en Milieu vandaag in Nijmegen bekend. De maatregelen zijn onderdeel van het landelijke project Ruimte voor de Rivier.

De Waal wringt zich bij Nijmegen door een serie bochten. De rivier heeft er weinig ruimte en daardoor ontstaan in Nijmegen al snel problemen bij hoogwater. Het verplaatsen van de dijk lang de noordoever bij Lent moet de rivier meer ruimte geven. Ook wordt er een 2,5 kilometer lange en 200 meter

nevengeul dwars door Lent gegraven. Atsma sprak vandaag van een 'toonaangevend, enorm ambitieus en noodzakelijk plan voor de veiligheid van heel veel mensen'. Door het ingrijpende plan pakken toekomstige waterstanden in de Waal naar verwachting 34 centimeter lager uit.

In Lent moeten veertig woningen en zeven bedrijven wijken voor de nevengeul. "De inwoners van Lent brengen flinke offers voor de veiligheid van honderdduizenden mensen", aldus verantwoordelijk wethouder Jan van der Meer. Door de nevengeul ontstaat ook een nieuw 'stadseiland' midden in de Waal. Nijmegen kijkt nog naar een invulling voor het eiland. Mogelijk komen er woningen en recreatievoorzieningen. De Waalbrug in Nijmegen wordt verlengd om ook de nevengeul te overspannen.

De eerste voorbereidende werkzaamheden beginnen nog dit jaar. Over twee jaar start het graafwerk, waarna het project in 2016 klaar moet zijn. Het project bij Nijmegen is volgens staatssecretaris Atsma een van de grootste in het kader van Ruimte voor de Rivier, waarmee overheden het hoofd proberen te bieden aan hoge waterstanden in de Nederlandse rivieren. Dit jaar worden nog besluiten genomen over acht andere projecten in het kader van Ruimte voor de Rivier, aldus Atsma.

Justitie mag IP-adressen niet zomaar opvragen

DEN HAAG — Politie en justitie mogen niet zomaar de IP-adressen van bezoekers van journalistieke websites opvragen. Dat heeft minister Ivo Opstelten (Veiligheid en Justitie) geantwoord op vragen van de VVD in de Tweede Kamer.

Opsporingsdiensten moeten alle belangen, ook de journalistieke, afwegen voor zij gegevens opeisen. "Een verzoek tot vrijwillige verstrekking behoort niet tot de mogelijkheden", aldus de bewindsman. Aanleiding voor de vragen van de twee VVD-Kamerleden Jeanine Hennis-

Plasschaert en Ard van der Steur was een artikel in *Wereld* van 7 januari, onder de kop 'Politie bluft om IP-adressen bezoekers te krijgen', over druk die de politie uitoefent op journalistieke websites, waaronder Crimesite.nl en webpagina's van regionale omroepen. Onder meer Crimesite weigerde dergelijke gegevens te verstrekken. Justitie mag gegevens als IP-adressen pas vorderen als de belangen van de bezoeker van de site, van de site zelf en het opsporingsbelang tegen elkaar zijn afgewogen. Alleen wanneer het belang van de opsporing zwaarder weegt, mogen IP-

adressen worden opgeëist. In het geval van Crimesite had justitie ten onrechte niet stilgestaan bij de vraag of de website een journalistieke was, of er sprake was van bronbescherming en of het vorderen van deze gegevens het publieke debat of de vrije nieuwsgaring zou belemmeren. De eis van justitie is later dan ook ingetrokken. Om meer duidelijkheid te krijgen over deze vragen, komt de top van het Openbaar Ministerie (OM), het college van procureurs-generaal, dit voorjaar met een nieuwe aanwijzing voor de toepassing van dwangmiddelen tegen journalisten, aldus Opstelten.

Rijksweg Middelburg naar Veere open

MIDDELBURG — De Rijksweg N57 tussen Middelburg en Veere is vandaag officieel geopend door minister Melanie Schultz van Haagen (Verkeer). Ze deed dat door samen met kinderen van een basisschool aan de vroegere doorgaande route ballonnen op te laten ter hoogte van het nieuwe Dampoort Aquaduct bij Middelburg.

Met de komst van de nieuwe autoweg van Middelburg via de Deltawerken naar Zuid-Holland hoeft doorgaand verkeer niet meer dwars door Middelburg. Daarnaast zorgen onder meer 24 tunnels ervoor dat het verkeer goed kan doorrijden. De rijksweg is nog niet helemaal klaar. De verwachting is dat eind dit jaar ook het deel in Veere klaar is. Volgens directeur Wegen en Verkeer Ellen Visser van Rijkswaterstaat is het bijzonder. "Het gebeurt niet vaak dat er een compleet nieuwe weg wordt aangelegd. Meestal gaat het alleen



Minister Melanie Schultz van Haagen van Verkeer opende vandaag met basisschoolleerlingen de Rijksweg N57 tussen Middelburg en Veere.

maar een nieuwe baan bij een bestaande weg." Het hoogtepunt van de nieuwe weg is het Dampoort Aquaduct, waar een vier-

baansweg onderdoor gaat. Het aquaduct is 800 meter lang en gaat onder het Kanaal door Walcheren heen. De minister maakte van de

gelegenheid gebruik om haar handtekening te zetten onder het definitieve tracébesluit voor de Rijksweg N61 in Zeeuws-Vlaanderen.

DEN HAAG — In de landen in het Midden-Oosten waar het momenteel zeer onrustig is, bevinden zich vele honderden Nederlanders, zo heeft het ministerie van Buitenlandse Zaken vandaag laten weten.

De werkelijke aantallen zijn echter hoger, omdat het departement in Den Haag alleen kan uitgaan van de Nederlanders die zich hebben geregistreerd bij de Nederlandse ambassade of vertegenwoordiging in deze landen. In Libië zijn volgens de registratie 172 Nederlanders

aanwezig. Het ministerie van Buitenlandse Zaken roept Nederlanders op het land, eventueel tijdelijk, te verlaten. Dat moet gebeuren op eigen gelegenheid. Ook worden alle reizen naar het Noord-Afrikaanse land ontraden, zo heeft het departement bekendgemaakt.

Nederlanders in Libië krijgen het advies om hun verblijf bij de Nederlandse ambassade in Tripoli te melden, voor zover zij dat nog niet hebben gedaan. In Bahrein zijn voor zover bekend 220 Nederlanders, in Algerije 198, in Iran 155

en in Jemen 50. Verder zijn er in Marokko 500 Nederlanders. Vooral dat laatste aantal is volgens Buitenlandse Zaken in werkelijkheid veel hoger omdat er jaarlijks ongeveer 400.000 Nederlandse Marokkanen een bezoek brengen aan Marokko. Zij laten zich niet registreren. Ook de Nederlandse Marokkanen die voorgoed zijn teruggekeerd, worden niet geregistreerd. Op Marokko na gaat het in de meeste landen voornamelijk om zakenmensen en hun gezinsleden. In Jemen zijn het veelal ontwikkelingswerkers.

Topcrimineel Stanley Hillis doodgeschoten

AMSTERDAM — In Amsterdam-Oost is vandaag topcrimineel Stanley Hillis doodgeschoten. Dit hebben betrouwbare bronnen aan het ANP bevestigd. Hillis is ter plekke overleden aan zijn verwondingen. Het onderzoek is in volle gang, aldus de politie.

Het incident had rond het middaguur plaats in de Fizeastraat. De daders zijn voortvluchtig. De politie is op zoek naar een Volkswagen Transporter, die voor het laatst is gezien in de

omgeving van de Spaklerweg. Stanley Hillis (1946) is een oudgediende in het Amsterdamse criminele milieu. Zijn bijnaam was de Ouwe. Volgens onder anderen Willem Endstra, de Amsterdamse vastgoedmagnaat die in 2004 werd geliquideerd, was Hillis een vriend van Willem Holleeder en Dino Soerel. Beiden zitten momenteel gedetineerd, Holleeder onder meer wegens de afpersing van Endstra. Hillis was al in de jaren zeventig van de vorige eeuw

actief in de misdaad. Hij pleegde onder meer een reeks overvallen. In 1979 schoot hij een politiemannet. Hij wist enkele malen uit de gevangenis te ontsnappen. Na een ontsnapping in 1985 verscheen hij in het tv-programma van Sonja Barend, voorzien van een pruik, een snor en een grote zonnebril, om zijn verhaal te doen. De afgelopen jaren leek het rustig rond Hillis. Zijn naam dook wel op in grote onderzoeken, maar hij gold voor zover bekend niet als verdachte.

Cel en tbs voor misbruik kleinkind

DEN BOSCH — Een 48-jarige man uit Rosmalen is vandaag veroordeeld tot driehonderd dagen celstraf en tbs met voorwaarden omdat hij samen met zijn vriendin haar vijf weken oude kleinzoon misbruikte en daarvan opnamen maakte. Dat gebeurde in 2009 in Den Bosch.

De vrouw paste voor het eerst op de baby. De man nam het initiatief en de vrouw – extreem beïnvloedbaar als ze was – ging erin mee. De rechtbank veroor-

deelde de 57-jarige oma eerder tot tbs met voorwaarden en een celstraf van 263 dagen. De twee hebben geen relatie meer. De man heeft zijn celstraf erop zitten. Totdat er een geschikte behandelplaats voor hem is gevonden, is hij op vrije voeten. Hij staat in de tussentijd wel onder toezicht van de reclassering. Twee weken geleden eiste de officier van justitie tbs met dwangverpleging, omdat de man weinig zelfinzicht zou hebben en niet zou openstaan voor behandeling. De rechtbank con-

cludeert dat de man wél wil meewerken aan een behandeling en legt daarom tbs met voorwaarden op. Wat ook meespeelt, is dat de kans op herhaling niet heel erg groot wordt geschat.

Tbs met voorwaarden is een soort voorwaardelijke tbs. Als de inwoner van Rosmalen zich niet aan de voorwaarden houdt die de rechtbank hem heeft opgelegd, kan hij onmiddellijk worden opgepakt. Een van de voorwaarden is spoedige opname in een forensisch psychiatrische inrichting.

Wilders bekijkt stappen tegen nepsite PVV

DEN HAAG — PVV-leider Geert Wilders bekijkt of het mogelijk is actie te ondernemen tegen een nepsite van de PVV. Hij zal contact opnemen met zijn advocaat om de mogelijkheden te onderzoeken, liet Wilders vandaag desgevraagd weten.

De site pvvhaaglanden.nl is sinds vorige week op het internet te zien en vertoont veel gelijkenis met de landelijke partij-site. De foto's zijn dezelfde, alleen de tekst is anders. Zo

is te lezen dat de PVV een kerncentrale op het strand in Scheveningen wil, dat de gevaarlijke bomen uit de Haagse straten verdwijnen en dat Nijlganzen de Nederlandse ganzen bedreigen. Verder kan men solliciteren voor stadscom-mando. Volgens Wilders is de site inderdaad 'totaal nep', meldde hij. Machiel de Graaf, de fractieleider van de PVV in de gemeente Den Haag en lijsttrekker voor de PVV in de Senaat, wilde niet reageren. Eerder maakten de afdelin-

gen van de PVV in talloze provincies zich boos over nepaccounts die namens de partij op berichten-site Twitter waren aangemaakt. Dit gebeurde onder meer in de provincies Limburg, Drenthe, Friesland en Zuid-Holland. Via de nepaccounts werden onder meer kwetsende berichten over moslims en de islam de wereld in gestuurd. De afdelingen van de PVV in Drenthe en Limburg lieten toen weten te kijken of er stappen te ondernemen waren tegen de initiatiefnemers van de nepaccounts.

Aantal abortussen blijft gelijk

DEN HAAG — Ieder jaar ondergaan 28.000 vrouwen in Nederland een abortus. Dat aantal is de laatste tien jaar nauwelijks veranderd, zo blijkt uit vandaag gepubliceerde cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

De meeste abortussen, 7200, werden in 2009 verricht bij vrouwen tussen de 20 en 24 jaar. Dat is ruim twee keer zo veel als bij meisjes jonger dan 20 jaar. In Nederland zijn in vergelijking met andere Europese landen relatief weinig tienermoeders. Dat komt door betere preventie de laatste jaren: niet alleen het aantal tienermoeders maar ook het aantal abortussen daalde onder tieners, zo meldt het CBS. Het aantal abortussen is beduidend hoger bij niet-westerse vrouwen. Zo waren er zeven keer zoveel Antilliaanse als autochtone vrouwen die in 2008 een abortus ondergingen. Het is deze maand veertig jaar geleden dat de eerste abortuskliniek in Nederland werd geopend.



Nederland neemt deel aan vloot naar Gaza

AMSTERDAM — Een Nederlandse delegatie vaart dit voorjaar mee met de Freedom Flotilla 2 naar de Gazastrook. Dat heeft de organisatie Nederland-Gaza vandaag gemeld.

De vloot van tientallen schepen met deelnemers uit de hele wereld beoogt 'de illegale blokkade van de Gazastrook te doorbreken en hulpgoederen af te leveren', zegt de organisatie. Een breed platform aan christelijke, islamitische, joodse en seculiere organisaties in Ne-

derland heeft zich aan het initiatief verbonden. Enkele daarvan zijn Stop de Bezetting, het Nederlands Palestina Comité, Een Ander Joods Geluid en de Internationale Socialisten. De nieuwe Freedom Flotilla moet de tweede helft van mei vertrekken. Op de Nederlandse boot zullen zich ook mensen van andere nationaliteiten bevinden, maar hij wordt wel grotendeels met Nederlands geld gefinancierd. De organisatie zegt ook in overleg te zijn met een of twee politici om mee te gaan met de vloot.

In mei vorig jaar werd de eerste Freedom Flotilla in internationale wateren aangevallen door de Israëlische marine. Hierbij kwamen negen opvarenden om het leven. De aanval leidde tot grote internationale verontwaardiging. Aan de vloot deden destijds ook twee Nederlanders mee, Anne de Jong en Amin Abou Rashed. Zij werden met geweld overmeesterd en naar Israël overgebracht. Een aantal dagen later kwamen ze vrij en werden ze door Israël op een vliegtuig naar Istanbul gezet.

Stukjes Rainbow Warrior te koop

AMSTERDAM — Greenpeace biedt stukjes te koop aan van de nieuwe Rainbow Warrior. Mensen kunnen kiezen uit meer dan 400.000 delen van het schip. Het gaat het niet alleen om bijvoorbeeld het stuurwiel of een deel van het grootzeil, maar ook om bestek.

Een vork kost bijvoorbeeld 1 euro. De verkoop is bedoeld om het nieuwe schip te financieren, liet een woordvoester van de milieuorganisatie vandaag weten. De 'eigenaren' krijgen een certificaat van aankoop en hun naam komt te staan op een muur in de vergaderruimte van de nieuwe Rainbow Warrior. De bouw van het bijna 58 meter lange schip is afgelopen zomer begonnen en het moet in het najaar klaar zijn. Het nieuwe Greenpeace-schip is in de eerste plaats een zeilschip dat gebruikmaakt van windenergie in plaats van fossiele brandstof. Bij slecht weer kan het echter overschakelen naar dieselelektrische machinekracht.

‘Germanen stimuleerden economische bloei’

AMSTERDAM — Oost-Nederland kwam in de laat-Romeinse tijd economisch tot bloei door de aanwezigheid van Germaanse stammen. Deze conclusie, die archeoloog Henk van der Velde trekt in zijn promotieonderzoek voor de Vrije Universiteit (VU), staat haaks op de algemene historische visie die vooral de strijd tussen de Germanen en de Romeinen in de derde eeuw na Christus benadrukt.

Van der Velde, die zijn onderzoek donderdag verdedigt, combineerde in zijn onderzoek 25 archeologische onderzoeken uit Oost-Nederland en beschreef de ontwikkeling van het landschap en de nederzettingen in Twente, Salland en de Achterhoek tussen 500 voor Christus en 1300 na Christus. Deze studie leidde tot een nieuwe interpretatie van de geschiedenis van deze regio.

Door de aanwezigheid van Germaanse stammen in Oost-Nederland groeide het aantal boerderijen en de ambachtelijke activiteit, zoals de productie van ijzer en brons. Nederzettingen ontwikkelden zich en namen in omvang toe doordat bewoners toetraden tot de economie, het leger en het culturele netwerk van het Romeinse rijk. Bovendien duiden de planmatige inrichting van de nederzettingen en de aard van de metaal- en aardewerkvondsten op de aanwezigheid van kennis en vaardigheden, die door intensieve contacten met de Romeinen verkregen waren, zo stelt de archeoloog. Door de integratie met de Germaanse samenleving kwam Oost-Nederland in de derde eeuw na Christus tot economische bloei, terwijl andere delen van Nederland economisch in verval raakten.

Betogers belagen overheidsgebouwen Libië

TRIPOLI — Tegenstanders van het bewind van de Libische leider Muammar Kaddafi hebben vandaag het centrale regeringsgebouw in de hoofdstad Tripoli in brand gestoken. Het gebouw wordt onder meer gebruikt voor vergaderingen van het Algemene Volkscongres, het parlement.

Volgens getuigen zijn ook politie-bureaus en lokale kantoren van de Volkscomités in brand gestoken. De hoofdkantoren van de staatstelevisie en staatsradio zouden zijn geplunderd. De uitzendingen van de staatstelevisie en radio waren gisteravond stopgezet. Vanochtend zijn ze hervat.

Mohammed Bayou, tot een maand geleden regeringswoordvoerder, veroordeelde het geweld van het regime tegen de oppositie. Bayou zei dat Saif al-Islam Kaddafi, een zoon van Muammar Kaddafi, de dialoog met de oppositie moet aangaan. De Libische machthebber heeft dit weekeinde opnieuw bewezen dat hij nergens voor terugdeinst om aan de macht te blijven in Libië. Hij zou onder meer buitenlandse huurlingen hebben ingezet om een slachting aan te

richten onder zijn onderdanen. Met name de oostelijke stad Benghazi was volgens ooggetuigen het toneel van een bloedbad onder betogers tegen het bijna 42 jaar durende regime van Kaddafi. De meldingen over het aantal sterfgevallen liepen zeer uiteen. De BBC berichtte over zeker 200 doden en ongeveer 900 gewonden. Human Rights Watch telde 173 doden in Libië sinds woensdag. De mensenrechtenorganisatie noemde dat getal wel een conservatieve raming. Andere mensenrechtenorganisaties maken inmiddels al melding van meer dan 250 doden.

Zowel de BBC als andere media en mensenrechtenorganisaties als HRW baseren zich op contacten met ooggetuigen. Zij brengen informatie over het geweld naar buiten via telefoon- en inter-

netverbindingen. Dat is een lastige klus, aangezien het bewind van Kaddafi (68) er alles aan doet om de communicatiekanalen te storen. “De militairen schieten met scherp op mensen en ze zijn overal. Het is hier in het ziekenhuis zelfs niet veilig”, zo meldde een arts die actief is in Benghazi tegen de Arabische nieuwszender *al-Jazeera*. Een kind van acht stierf met kogels in zijn hoofd, zei de arts. Zaterdag en gisteren openden militairen volgens ooggetuigen onder meer met machinegeweren het vuur op begrafenisstoeten die werden bijgewoond door tienduizenden rouwenden. De BBC citeerde een arts, die sprak van een ‘echt bloedbad’. HRW stelde dat er alleen zaterdag al negentig mensen zijn vermoord in Benghazi. Al-Jazeera meldde dat de medische hulpverlening in Benghazi niet is berekend op een bloedbad van deze omvang. Het bloed voor transfusies raakt op. Bovendien is niet alleen het aantal gewonden een probleem. De meeste gewonden zijn er zeer ern-

stig aan toe als gevolg van het zware kaliber wapens waarmee ze zijn beschoten, zei een andere arts in een ziekenhuis in de stad. Onder de patiënten en doden zijn geen militairen of agenten. Het regime van Kaddafi drijft sinds 1969 op olie-inkomsten en een uiterst repressief staatsapparaat. Er is praktisch geen vrijheid van meningsuiting in het Noord-Afrikaanse land. In het verleden trad Kaddafi al vaker met harde hand op tegen opposanten van zijn bewind.

Een grote groep Libische geestelijken heeft de veiligheidstroepen in een gezamenlijke verklaring opgevoerd ‘het moorden te stoppen’. Het is onduidelijk of die oproep de geadresseerden bereikt. Wel zijn er onbevestigde berichten over Libische militairen en politieagenten die zich samen met de betogers verdedigen tegen buitenlandse huurlingen in dienst van Kaddafi. Onafhankelijke media krijgen geen toegang tot de gebieden waar de opstand woedt.

Oppositieleden in nieuwe regering Egypte

CAIRO — In het nieuwe Egyptische kabinet zijn verscheidene tegenstanders van de verdreven president Hosni Mubarak opgenomen. Dat hebben media vandaag gemeld. De Moslim Broederschap, de best georganiseerde oppositiegroepering, zegt dat zij geen uitnodiging heeft gekregen om tot het kabinet toe te treden en heeft de kabinetswijziging, die zondagavond haar beslag kreeg, veroordeeld.

De kabinetswijziging werd gisteravond aangekondigd. Het is niet duidelijk of er andere mensen komen op sleutelposten als Defensie, Buitenlandse Zaken en Financiën. Op Defensie zit al ongeveer twintig jaar Mohammed Hussein Tantawi. Hij leidt de militaire raad die Egypte bestuurt, sinds Mubarak onder druk van de opstand tegen zijn bewind op 11 februari aftrad. “Niemand bood ons een post (in het kabinet) aan en als dat wel het geval was geweest, zouden we die heb-

ben geweigerd, omdat wij eisen waar het publiek om vraagt, namelijk dat deze regering opstapt omdat ze deel uitmaakte van het vroegere regime. We willen een nieuwe regering van technocraten die geen banden met het oude tijdperk heeft”, zei Essam el-Erian, een vooraanstaande vertegenwoordiger van de Moslim Broederschap. Bij de nieuwe kabinetsleden zijn er drie die tot de oppositie behoren. Een van hen is plaatsvervangend premier Yehia el-Gamal. De hoogle-

raar rechten is een van de leiders van de coalitie van oppositiegroepen die wordt geleid door Nobelprijswinnaar Mohammed ElBaradei. De secretaris-generaal van de partij Wafd, een oude liberale en nationalistische partij, wordt minister van Toerisme. Wafd boycotte in november de parlementsverkiezingen, omdat die naar haar mening oneerlijk waren. Vele opposanten van Mubarak vinden echter dat de partij te dicht tegen het regime van de verdreven president aanleunde.

Weer open

Tal van piramides en musea in Egypte zijn gisteren voor het eerst in drie weken weer opengegaan. Dat hebben de autoriteiten laten weten. De toeristische trekpleisters hadden hun deuren gesloten nadat eind januari de protesten tegen de inmiddels afgezette president Hosni Mubarak waren begonnen. Toeristen

konden zondag onder meer de piramides van Gizeh en musea in de hoofdstad Cairo bezoeken. Om de bezoekers te beschermen, stuurden de autoriteiten zondag agenten naar de bijzondere locaties. Ook andere activiteiten werden gisteren hervat. Banken, die tijdens het protest tegen Mubarak dicht bleven, gingen weer open.

Ugandese president herkozen



Aanhangers van de Ugandese president Yoweri Museveni rijden feestend door de straten na de herverkiezing van de zittende president.

KAMPALA — Zoals verwacht is de Ugandese president Yoweri Museveni vrijdag voor een nieuwe ambtstermijn van vijf jaar herkozen. De electorale autoriteiten hebben dit gisteren in Kampala bevestigd.

Zijn rivaal, Kizza Besigye, behaalde net iets meer dan een kwart van de stemmen.

Museveni, sinds 1986 aan de macht in het Oost-Afrikaanse land, kreeg meer dan twee derde van de stemmen. Besigye, die al eerder presidentsverkiezingen van Museveni verloor, claimt dat de stembusgang niet eerlijk is verlopen. Uganda telt nu 34 miljoen inwoners. Het leed in de jaren zeventig en tachtig on-

der wrede dictators. Museveni maakte daar als guerrillaleider in 1986 een einde aan. Het land heeft sinds 2005 een meerpartijstelsel. Museveni heeft de regels veranderd om nog een keer te kunnen worden herkozen. Het land voert veel koffie uit, maar is arm. Mogelijk brengt recent gevonden olie daar verandering in.

Roemenië arresteert weer vele grensbewakers

BOEKAREST — In Roemenië zijn vandaag tientallen douaniers en leden van de grenspolitie opgepakt op verdenking van sigarettensmokkel. Het is de derde keer binnen korte tijd dat de Roemeense politie massaal grensbewakers arresteert.

Een woordvoester van het Roemeense anticorruptiebureau DNA meldde dat de arrestaties van vandaag zijn verricht bij een grensovergang met Moldavië. Volgens lokale media zijn zestig grensbewakers opge-

pakt en overgebracht naar de hoofdstad Boekarest voor verhoor. Bij controles eerder deze maand werden ook al vele tientallen douaniers en leden van de grenspolitie opgepakt op verdenking van sigarettensmokkel en andere corrupte praktijken. Dat gebeurde aan de grens met Oekraïne, Bulgarije en Servië. Ook het hoofd van de douane is aangeklaagd voor corruptie en de laan uitgestuurd. De sigarettensmokkel vanuit de omliggende landen is een groot probleem voor de Roemeense

overheid. Illegale partijen sigaretten komen op grote schaal het land binnen, door georganiseerde bendes die douanebeambten en de grenspolitie omkopen, met diezelfde sigaretten en geld. De wijdverbreide corruptie onder grensbewakers in het EU-land is voor andere lidstaten zoals Nederland een reden zich te verzetten tegen Roemeense toetreding tot de Schengenzone. Roemenië en Bulgarije zouden in maart toetreden tot de zone, maar dat wordt vrijwel zeker voor onbepaalde tijd uitgesteld.

Aartsbisschop wast voeten slachtoffers

DUBLIN — De aartsbisschop van Dublin, Diarmuid Martin, heeft gisteren tijdens een speciale mis de voeten gewassen van acht slachtoffers van (seksueel) misbruik in de Ierse katholieke kerk. Slachtoffers noemden het de meest duidelijke excuses van de kerk tot nu toe.

Het wassen van voeten is in de katholieke kerk een traditionele handeling om nederigheid uit te drukken. Darren McGavin (39), die als kind door een priester werd misbruikt, zei het moeilijk te vinden te vergeven. “Maar vandaag vond ik een klein stukje afsluiting.”

In 2009 bleek uit een onderzoek dat het misbruik in de Ierse kerk wijdverspreid was en dat de leiding van de kerk het ‘obsessief’ probeerde te verhullen. De aartsbisschop zei dat het aartsbisdom van Dublin nooit meer hetzelfde zal zijn. “We zullen deze wond altijd bij ons dragen. Voor het verzwijgen van het misbruik en hiermee het misbruik van nog meer kinderen te veroorzaken, vragen we Gods vergeving.”

Discovery alsnog met pensioen

CAPE CANAVERAL — De spaceshuttle Discovery verzet zich tot op het laatste moment tegen zijn naderende pensioen. Donderdag wil de Amerikaanse ruimtevaartorganisatie NASA een nieuwe poging doen om het ruimteveer te lanceren. De laatste missie van het trouwe werkpaard is keer op keer uitgesteld.

De Discovery zou eigenlijk eind oktober al vertrekken naar het internationale ruimtestation ISS. Enkele dagen voor de lancering werd echter een lek ontdekt bij een van de motoren. De NASA ging ervan uit dat een vlugge reparatie genoeg was en verplaatste de lancering 24 uur, maar herstel van de Discovery bleek veel langer te duren. Ook werden enkele nieuwe mankementen ontdekt die moesten worden verholpen. De scheuren werden veroorzaakt door productiefouten, maakte de NASA vorige week bekend. Tijdens de komende missie

brengen zes Amerikaanse bemanningsleden onder meer een nieuwe module naar het ISS. Ook gaat er voor het eerst een robot naar het complex, de Robonaut 2. Die kan wat algemene werkzaamheden van zijn menselijke collega's overnemen. Zijn opvolgers zullen ooit ruimtewandelingen gaan uitvoeren die voor mensen te gevaarlijk zijn. Elf dagen na vertrek keert de Discovery terug op aarde. De bemanning neemt dan onder meer twee experimenten van Nederlandse wetenschappers mee terug: een biologische proef van de Universiteit Leiden en een natuurkundig project van de Universiteit van Amsterdam. De nieuwe ruimtereis wordt de 39e van de Discovery. Geen enkele andere spaceshuttle heeft zo veel missies uitgevoerd. De Discovery heeft bovendien de meeste satellieten in een baan rond de aarde gebracht: 31, waaronder de beroemde ruimtetelescoop Hubble. De NASA heeft

berekend dat de Discovery in zijn 26-jarige bestaan een onovertroffen afstand van 230 miljoen kilometer heeft afgelegd. Vanwege zijn staat van dienst is de Discovery een rots in de branding voor de NASA. Twee keer moesten de Amerikanen na een spaceshuttleramp terugkeren in de ruimte, en beide keren grepen ze daarvoor terug op de Discovery. In 1988 voerde het ruimteveer de eerste missie uit na de ramp met de Challenger, in 2005 werd de Discovery ingezet na de ontploffing van de spaceshuttle Columbia. Na de laatste landing komt de Discovery waarschijnlijk in een museum te staan. Aan het spaceshuttleprogramma komt later dit jaar definitief een eind. Vermoedelijk in april gaat de Endeavour voor het laatst de ruimte in. Deze zomer moet de Atlantis de allerlaatste spaceshuttlemissie ooit uitvoeren. Tot een opvolger klaar is, is de NASA aangewezen op Russische Sojoezraketten.

Vrijgelaten Duitse journalisten zijn thuis



BERLIJN — Twee Duitse journalisten die vast zaten in Iran zijn gisteren in Duitsland aangekomen. Marcus Hellwig en Jens Koch van weekblad Bild am Sonntag werden begeleid door de Duitse minister van Buitenlandse Zaken Guido Westerwelle, die naar Teheran was gereisd om de mannen in een regeringsvliegtuig mee terug te nemen naar Duitsland. De Duitse bondskanselier Angela Merkel reageerde opgelucht op het nieuws. Ze bedankte het Duitse ministerie van Buitenlandse Zaken en de Duitse ambassade in Berlijn voor hun inspanningen. Het duo, dat sinds oktober vast zat in een gevangenis in het noordwesten van Iran, was zaterdag vrijgelaten. De twee verslaggevers trokken begin oktober naar Iran. Ze deden zich voor als toeristen, maar werden opgepakt toen ze een interview hielden.

Plaats voor Papiaments in de rechtszaal

WILLEMSTAD — Het Papiaments is de taal van 91,7 procent van de Curaçaose bevolking – volgens de censuscijfers van alweer 1992. Toch wordt deze taal nog lang niet in het gehele rechtswezen gesproken.

Juriste Donna Maduro won in 2009 de bachelor-scrip-tieprijs van de Antilliaanse Juristen Vereniging (AJV) en in de laatste nieuwsbrief van deze maand wordt een samenvatting gepubliceerd. Dat er nog voornamelijk Nederlands wordt gebezigd binnen de rechtsgang is te wijten aan de Nederlands-talige wetgeving en jurisprudentie, maar ook aan het feit dat de meeste leden van de rechtbank op Curaçao het Papiaments onvoldoende beheersen. Het gebruik ervan is niet verboden. Het zou soms juist beter zijn in het kader van de waarheidsvinding, hetgeen zelfs de procureur-generaal van de Hoge Raad beaamt. De

waarheidsvinding moet boven de handhaving van het Nederlands als rechtstaal prevaleren, de rechter mag de door de verdachte aangeleverde stukken niet buiten beschouwing laten, alleen om de reden dat zij in een vreemde taal zijn gesteld. Nog belangrijker is het om te weten wat de gevolgen zijn van de discrepantie tussen het Nederlands en het Papiaments in het hoofdonderzoek tijdens een strafzitting op Curaçao, want daar is de bijstand van een tolk vaak nodig, zo betoogt Maduro.

Rechtstaal
Het Papiaments was vanaf het begin in de mondelinge

vorm een rechtstaal, maar geen officiële taal. In het arrest van de Hoge Raad van 17 april 1996 geeft de procureur-generaal de achtergronden aan van de rechtstaal in de Nederlandse Antillen. Hij noemt hierbij de Verordening van 17 april 1872, waarin het werd toegestaan om op de Bovenwindse eilanden van de Nederlandse Antillen in rechte de Engelse taal te bezigen in zowel woord als geschrift. Het Nederlands is de algemene rechtstaal op de Bovenwindse eilanden. Op grond van de verordening van 7 januari 1918 bleef het schriftelijk gebruik van de rechtstaal beperkt tot het Nederlands, maar kan mondeling ook de landstaal worden gevoerd. Op 6 maart 2007 is de Landsverordening officiële talen door de Staten aangenomen en daarmee is

het Papiaments een officiële taal geworden in de Nederlandse Antillen en dus één van de gebezigde talen in het strafprocesrecht, zoals geschreven staat in artikel 1 van het Nederlands-Antilliaanse wetboek van strafvordering. Dit werd later bevestigd door professor Jan Reijntjes tijdens een lezing bij de UNA.

Processtukken
Het Papiaments is nu een rechtstaal in de mondelinge vorm voor alle rechtsgebieden dankzij de verordening van 1918. Ten aanzien van het rechtsgebied Strafrecht is het Papiaments een rechtstaal in zijn geheel, dankzij de Landsverordening officiële talen. Dat betekent dat alle processtukken ook in het Papiaments mogen worden ingediend bij strafzaken.

Sitek koestert Dag van de Moedertaal

WILLEMSTAD — Het bestuur van onderwijsvakbond Sitek feliciteert de Curaçaose bevolking met de internationale Dag van de Moedertaal die vandaag, 21 februari, wordt gevierd. Volgens Sitek is deze dag van grote betekenis voor het eiland. De Curaçaose bevolking be-

staat immers uit diverse bevolkingsgroepen die ieder een eigen moedertaal hebben. Tijdens de internationale Dag van de Moedertaal wordt stilgestaan bij het belang van de moedertaal en de culturele aspecten die verbonden zijn aan taal. Taal is het instrument om te com-

municeren, uit te drukken, te leren, te denken, te creëren en voor uitwisseling. Naast de gesproken en geschreven taal kennen we ook de gebarentaal. Tegenwoordig is het wereldwijd bekend en bewezen dat je vreemde talen sneller oppikt als je eerst je moedertaal beheerst, aldus

Sitek. Volgens de onderwijsvakbond leer je meer van de wereld door het beheersen van vreemde talen. Elf jaar geleden, op 21 februari 2000, werd deze dag wereldwijd voor het eerst gevierd, nadat de Verenigde Naties deze dag in november 1999 in het leven riepen.

Leerlingen Skol Immanuel thuis vanwege koperdiefstal

WILLEMSTAD — Skol Immanuel is afgelopen week-einde slachtoffer geworden van koperdieven. Als gevolg daarvan heeft de school de lessen vandaag afgelast. Welton Esprit, voorzitter van Stichting Christelijk Onderwijs New Song (Scons), verwacht morgen weer de deuren van de school te openen.

Volgens Esprit valt de ravage in vergelijking met het Albert Schweitzer College, dat twee weken geleden is getroffen door koperdieven, mee. “We hebben het geluk dat de dieven niet binnen zijn geweest. Ze hebben slechts alle koperen pijpleidingen uit de grond en langs de muren gesloopt.” De herstelwerkzaamheden zijn vanmorgen gestart. De school vervangt de gestolen buizen met plastic materiaal. “Bij de nieuwbouw maakten we al gebruik van plastic leidingen, daardoor is de schade ook meegevallen”, zegt Es-

prit. De voorzitter schat dat de schade in de duizenden guldens loopt. Geld dat het schoolbestuur niet heeft. “God heeft ons een engel gestuurd”, lacht Esprit. “De aannemer was bereid om zo snel mogelijk te beginnen. We zijn nu bezig om het geld ergens te lenen.” Esprit hoopt dat de wet om helers zwaarder te straffen snel door de Staten wordt aangenomen. “Als ze hun waar nergens kwijt kunnen, wordt het minder aantrekkelijker voor de koperdieven om toe te slaan.” Skol Immanuel telt 550 leerlingen van het funderend- en basisonderwijs. De school heeft inmiddels al aangifte gedaan bij de politie. Ook heeft het schoolbestuur de inspectie van Onderwijs op de hoogte gesteld. Onderwijs-minister René Rosalia heeft toestemming gegeven voor twee vrije dagen, maar daar wil Esprit geen gebruik van maken. “Ik ben er fel op tegen om leerlingen naar huis te sturen. Met



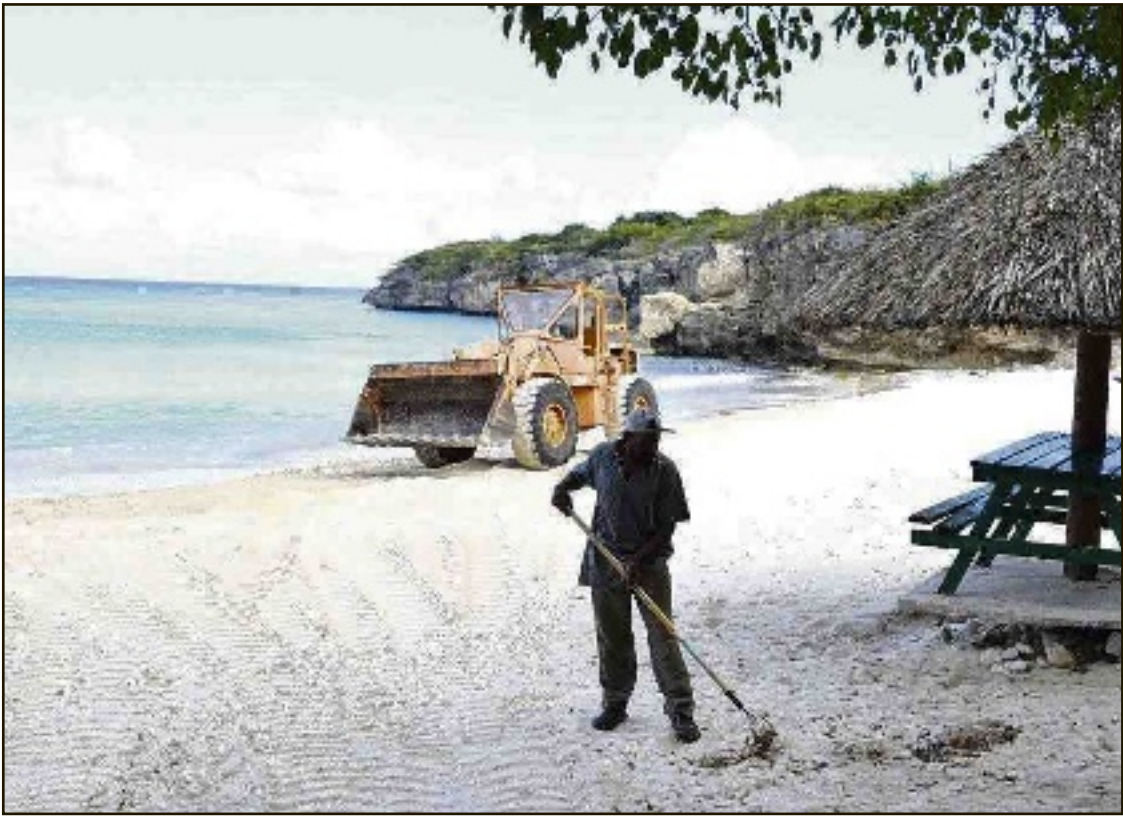
Foto: Edsel Sumbro

De school vervangt de gestolen buizen met plastic materiaal.

Gods wil zijn we morgen weer open.” De diefstal heeft waarschijnlijk afgelopen nacht plaatsgevonden, zegt Esprit. De school is beveiligd met camerabewaking. Desondanks staan de dieven niet op film. “De camera’s hangen onder andere in de klassen, daar zijn de dieven niet gekomen. De buizen lagen afgelegen en achter bommen. Daar hangen geen camera’s.”

Ook Federatie Antilliaanse Jeugdzorg (FAJ) en jongerenorganisatie Yave zijn het afgelopen week-einde slachtoffer geworden van koperdieven. Ondanks deze tegenslag zijn beide organisaties gewoon open. De werknemers behel-pen zich met emmers water waarmee de toiletten worden doorgespoeld en voor het zetten van koffie. De koperen buizen worden ook vervangen door plastic buizen.

CTB druk bezig met opknappen stranden



WILLEMSTAD — CTB (Curaçao Tourist Board) heeft dit weekeinde de laatste hand gelegd aan het opknappen van Grote en Kleine Knip (zie foto). Begin deze week worden de werktuigen naar Playa Jeremi verplaatst. Als alles volgens plan verloopt is daar zondag de boel aan kant. Daarna is Daaibooi aan de beurt, op maandagochtend wordt daar dan begonnen met het schoonmaken van het strand. Ook Playa Sonesta en Caracasbaai, die eveneens schade hebben opgelopen, zitten in de pijplijn.

Deels voorwaardelijke straf voor casinofraude

WILLEMSTAD — Drie medeverdachten in de zaak van de casinofraude met de jackpot van Hotel Otrobanda kregen afgelopen week deels voorwaardelijke straffen opgelegd. De twee hoofdverdachten waren in oktober al tot deels voorwaardelijke celstraffen veroordeeld. De drie medeverdachten bleven hun rol ontkennen, ondanks de gemaakte video-opnames.

Luzbella J. werkte aan de bewuste speeltafel waar Black Jack werd gespeeld en waar Prince H. zojuist de jackpot had gewonnen. Ze had een extra set speelkaarten met vier azen voor de stapel van het casino gestopt die ze even daarvoor had gekregen. Zo kon H. de jackpot van 7 ton winnen. Medespeler Jonathan de W. zat aan de tafel en begon een scène te schoppen dat hij nooit eens won, waarop hij de set kaarten wegnam. Elfrin M. zat die avond aan de pokertafel en stuurde sms-berichten met aanwijzingen. Prince H. en Miguel M. hadden belastende

verklaringen afgelegd over het drietal. Het Openbaar Ministerie had twaalf maanden, waarvan vier voorwaardelijk, geëist tegen Luzbella en Jonathan. Zij kregen twaalf maanden voorwaardelijk met als bijzondere voorwaarde een taakstraf van elk 240 uur. Elfrin M. hoorde vijftien maanden waarvan vijf voorwaardelijk tegen zich eisen, het werden er twaalf waarvan drie voorwaardelijk. Alle drie kregen een proeftijd van drie jaar opgelegd. De directie van het casino had na het ‘winnen’ van het spel een eerste bedrag uitgekeerd van ruim 4000

gulden. Dat moesten H. en M. terugbetalen. Zij kregen in oktober straffen opgelegd van respectievelijk twaalf maanden, waarvan vier voorwaardelijk, en vijftien maanden, waarvan vijf voorwaardelijk. Het OM had 24 maanden, waarvan zes voorwaardelijk, geëist. De zaak speelt al sinds april vorig jaar. Nadat videobeelden al hadden aangetoond dat er iets niet klopte, werd de rest van het bedrag niet uitgekeerd. Daarop diende P. een verzoek in tot beslaglegging op het casino en diende een klacht in bij de Gaming Control Board. De casinodirectie deed dieper onderzoek en deed vervolgens aangifte bij de politie. Uiteindelijk werden vier mannen en een vrouw van verschillende nationaliteiten aangehouden.

Drugssmokkel via de post OM eist celstraf voor medewerkers Post NV

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie heeft afgelopen week deels voorwaardelijke celstraffen geëist tegen vier medewerkers van Post NV in de zaak van drugssmokkel via

de post. Hayrich C., Gregory R., Frances P. en Norman F. worden verdacht van betrokkenheid bij het versturen van cocaïne via brieven en postpakketten. Dat gebeurde vorig jaar. Door het maken van afspraken kon de post de douane passeren zonder dat deze gecontroleerd werd. Het gewicht varieerde van 100 gram tot soms 3 kilo. Twee van de verdachten hadden bekend voor de rechter-commissaris. Twee andere verdachten, Sharlou C. en Emmerigh R., worden beschouwd als degenen die de smokkel organiseerden. Zij zijn al eens eerder veroordeeld voor drugssmokkel, maar ontkenden hun

rol in deze zaak. De cijfers die Emmerigh via de telefoon noemde en overeenkwamen met het gewicht van de drugs, waren volgens hem lottocijfers geweest. De politie kwam vorig jaar op het spoor van de drugssmokkel. Sharlou C. hoorde 24 maanden onvoorwaardelijke celstraf tegen zich eisen, Emmerigh R. 48 maanden celstraf. Het OM eiste 48 maanden waarvan 12 voorwaardelijk tegen medewerkers Frances P. en Gregory R. Tegen Hayrich C. 36 maanden, waarvan 12 voorwaardelijk, terwijl tegen Norman F. zes maanden voorwaardelijk werd geëist en een taakstraf van 240 uur.

ARC overlegt met Staten

WILLEMSTAD — De Algemene Rekenkamer Curaçao (ARC) zit aanstaande woensdag om de tafel met de Centrale Commissie van de Staten. Tijdens deze bijeenkomst zullen de Staten met de ARC-vertegenwoordigers spreken over hun werkzaamheden en het besluitproces bij het formuleren van recente rapporten die het controleorgaan heeft opgesteld. De vergadering vangt woensdag aan om tien uur 's ochtends.

HILTI HAMMERS

HILTI TE 2 ROTARY HAMMER DRILL EXTRA CHUCK FOR SDS* AND SMOOTH BITS 650 W, 220 V, 50 Hz	ANG 790 CURAÇAO USD 441 BONAIRE
HILTI TE 7-C ROTARY COMBI HAMMER DRILL DRILLING & CHISELING FOR SDS* BITS AND CHISELS 720 W, 220 V, 50 Hz	ANG 999 CURAÇAO USD 558 BONAIRE
HILTI TE 50 ROTARY COMBI HAMMER DRILL DRILLING & CHISELING FOR SDS MAX BITS AND CHISELS 1050 W, 220 V, 50 Hz	ANG 1550 CURAÇAO USD 866 BONAIRE

CARIBBEAN FASTENERS

CURAÇAO
737 6288
767 6388
BONAIRE
717 5560

Caribbean Fasteners is official dealer and service/repair center for Hilti on Curaçao and Bonaire.

Offer in ANG valid on Curaçao, ex tax. Offer in USD valid on Bonaire. While stock lasts.

Advertenties Curaçao

Tickets Aruba/Curaçao - Amsterdam

Laagste Prijs!

One way:
tot 24 februari v.a. **829,-**

Retour:
Heenreis tot 24 februari
Terugreis 7 t/m
19 maart v.a. **1210,-**

World of TUI

Vijf jaar jong!

AFAS Profit.

Complete business software for Curaçao.

AFAS Business Software International BV
Schottagatweg Oost 187 Curaçao
t. +5999-7365051
e. info@afas.com

Gratis toegang tot alle natuurgebieden en stranden voor iedereen.

Rosenthal: VS handelen volgens FOL-verdrag

DEN HAAG — De vluchten van de Forward Operation Locations (FOL) boven Colombia worden niet gebruikt voor het verzamelen van informatie over de binnenlandse strijd in het Zuid-Amerikaanse land. De Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken, Uri Rosenthal, schrijft dit in antwoord op vragen van de Tweede Kamercommissie voor Buitenlandse Zaken over de FOL-activiteiten vanuit Curaçao en Aruba in de periode oktober 2008 tot september 2009.

door onze correspondent
Otti Thomas

Volgens de commissie was er sprake van een toegenomen aantal vluchten boven Colombia in deze periode, namelijk 116, terwijl er een jaar eerder nog slechts 32 vluchten werden uitgevoerd. De commissieleden wilden weten waarom er extra vluchten werden uitgevoerd. Misschien verzamelen de Verenigde Staten wel informatie over de strijd tussen de guerrilla's van de FARC of over de cocavelden in het land, suggereerde de commissie. Rosenthal schrijft dat het aantal vluchten boven Colombia juist is afgenomen van 167 in 2008 tot 138 in 2009. De 32 vluchten die

genoemd werd door de commissie hadden betrekking op vluchten waarbij Colombiaanse Host Nation Riders megingen ter ondersteuning. Deze samenwerking met vertegenwoordigers van het 'gastland' zijn bedoeld om de transparantie van de activiteiten te verbeteren. Verder zijn de vluchten geheel volgens afspraak uitgevoerd, aldus de minister. "Uit de gegevens die de VS verstrekt hebben en uit eigen observaties is gebleken dat de door de VS uitgevoerde verkenningssluchten uitgevoerd zijn volgens het FOL-verdrag. (...) Middels het FOL-verdrag worden illegale drugsactiviteiten bestreden door het faciliteren van het opsporen en onderscheppen van drugstransporten. Het

FOL-verdrag beperkt zich tot dit doel", schrijft Rosenthal.

Chávez

De commissie had ook vragen over de kritiek op de FOL-activiteiten van de Venezolaanse president Hugo Chávez en enkele politieke partijen op de eilanden. "Venezuela heeft enkele malen bedreigd om de raffinage-activiteiten op Curaçao te stoppen indien activiteiten vanaf de FOL's blijven plaatsvinden. De raffinage-activiteiten zijn op grond van deze activiteiten echter nimmer gestaakt. Sluiting van de raffinaderij zou geen gevolgen hebben voor de energiezekerheid van het land Curaçao", aldus de minister. Wat betreft de lokale kritiek, wordt er volgens Rosenthal wel in de media melding gemaakt van bezwaren, maar zijn er geen officiële bezwaren gemaakt toen de Staten van beide landen afgelopen jaar werden ingelicht over een verlenging van het FOL-verdrag voor een periode van vijf jaar, zonder inhouden

lijke wijzigingen. Weliswaar worden er minder vluchten uitgevoerd vanaf de FOL-locatie op Aruba, maar dat heeft te maken met de beperkte capaciteit van de Reina Beatrix Luchthaven op het eiland. De ondersteuning door de Arubaanse luchthaven en Hato Airport op Curaçao bestaat uit het beschikbaar stellen van faciliteiten en medewerking op juridisch en administratief gebied. De VS zijn geen haven- en loodsgelden verschuldigd, maar betalen wel een tarief voor de overige diensten.

Rosenthal geeft de commissie voor Buitenlandse Zaken tot slot ook nog informatie over de drugstransporten met uitzondering van gevoelige informatie, waarover de Commandant der Zeemacht in het Caribisch gebied overigens wel beschikt. In de afgelopen tien jaar werd ruim 2 miljoen kilo cocaïne onderschept, 90.000 kilo marihuana en 250 kilo heroïne. Het gaat om smokkel via vrachtschepen, vliegtuigen en semi-onderzeeboten.

RvC Curoil schorst nieuwbouw bunker op

WILLEMSTAD — De nieuwe Raad van Commissarissen (RvC) van Curoil heeft vorige week besloten om de nieuwbouw van opslagtanks op te schorsen. De RvC wil de huidige plannen herevalueren. Over acht weken komt de RvC met een definitief besluit. Dat zegt Gensley Capella, directeur van Curoil.

De vorige RvC is akkoord gegaan met de bouw van twee tanks op de Motetwerf, maar de nieuwe RvC wil zich eerst zorgvuldig heroriënteren om te komen tot een breed gedragen besluit. Intussen wil Curoil het aantal tanks uitbreiden met een derde tank. Curoil huurt momenteel een drijvende opslagboot voor de opslag van low sulfur diesel, die niet lokaal wordt geproduceerd. Curoil is vorig jaar, na het ontstaan van een crisissituatie, door het voormalige Bestuurscollege opgedragen om de nieuwe opslagplaatsen te bouwen. Vorig jaar hebben werknemers van de olieraffinaderij de in- en uitgangen van het terrein geblokkeerd. Door de blokkade konden er ook geen tankwagens van Curoil in of uit waardoor een

brandstofschaarste ontstond. Capella: "Met de komst van de drie tanks is Curoil minder afhankelijk van de olieraffinaderij." Ook kwam, door het uitvallen van de BOO-energiecentrale, de productie bij de raffinaderij stil te liggen. Hierdoor was de bedrijfscontinuïteit van Curoil niet verzekerd. Curoil is volgens internationale regelgeving verplicht om genoeg brandstofvoorraad in huis te hebben voor drie maanden. De bouw van de nieuwe tanks is nu blijven steken in de offerteprocedure. Morgen, 22 februari, zouden vijf lokale aannemers hun offerte indienen. Dit is nu teruggedraaid. De aannemers zijn verzocht de offertebrieven aan te houden. De bouw van de tanks is niet bij voorbaat afgelast. Volgens Capella zijn er diverse opties.

"Scenario 1: het project wordt stopgezet. Scenario 2: het project gaat door, maar in plaats van drie worden er twee tanks gebouwd. Scenario 3: men ziet af van de bouw van eigen tanks en huurt leegstaande tanks van de olieraffinaderij." De olieraffinaderij heeft een aantal lege tanks staan bij Bullenbaai en op het terrein van de raffinaderij. De directie heeft de afgelopen vier jaar herhaalde pogingen ondernomen om de laatstgenoemde optie te realiseren, maar de gesprekken liepen spaak.

Capella wacht de beslissing van de RvC af. "De bouwvergunning voor de tanks ligt klaar. Ook de ontwerpen voor alle drie de tanks zijn gereed. Shell Global Solutions heeft voor de ontwerpen getekend. We zien wel wat de RvC beslist", zegt een berustende Capella. De RvC van Curoil bestaat uit onder anderen Quincy Carrega, Esther Cheri, Yamil Lasten, Carlos Monk, Amparo dos Santos en Jules Eidsen.

Onderhandelingen ontbinding contract Diaz jr.

Meer schorsingen/ontslagen CPA niet uit te sluiten

WILLEMSTAD — De advocaten van Agustin 'Tinchí' Diaz jr., Rooney Koeijers, en havenbedrijf Curaçao Ports Authority (CPA), Marius Römer, zijn in onderhandeling over een beëindiging van het contract van Diaz jr. Hij was tot voor kort manager van het filiaal van sleepbedrijf KTK (dochteronderneming van CPA) in Panama. Ook valt niet uit te sluiten dat nog meer werknemers van CPA geschorst/ontslagen zullen worden.

Onder leiding van president-commissaris Amparo dos Santos zijn sinds december vorig jaar verschillende onderzoeken naar vermeend 'mismanagement' gaande binnen CPA/KTK. Gevolg hiervan is dat ceo Marcelino 'Chonky' de Lannoy al geschorst is in verband met verschillende zaken die volgens een voorlopig onderzoek van accountant Terrence Hernandez niet geheel conform de procedures zijn verlopen. Afgelopen vrijdag heeft De Lannoy schriftelijk verweer gegeven op het voorlopige rapport van Hernandez en de overheid en financieringsinstantie Korpodeko als aandeelhouders van CPA/KTK hebben twee weken de tijd gevraagd om op het verweer te antwoorden. In de tussen-

tijd werkt Hernandez aan de definitieve bevindingen van zijn onderzoek. Maar het onderzoek bij CPA/KTK gestart door Dos Santos heeft meer gevolgen binnen het bedrijf. Zo is er ook een begin gemaakt met het proces om CPA en KTK juridisch van elkaar te scheiden. Nu is KTK een dochteronderneming van CPA. De Eilandsraad van Curaçao heeft in 1997 besloten de aandelen van KTK over te dragen aan CPA als schuldevereeniging tussen het eilandgebied en CPA. De waarde van de aandelen werden toen op 16 miljoen gulden gesteld. Een ander gevolg van de onderzoeken is ook dat er geen vertrouwen meet bestaat in Diaz jr. De onderhandelingen om tot een minnelijke schikking te komen zijn vorig week gestart. Het voorstel dat op tafel ligt houdt in dat Diaz jr. een bedrag gelijk aan zes tot zeven maanden salaris als afbetaling meekrijgt. Partijen zijn nog niet uit de onderhandelingen die deze dagen voortgezet zullen worden. Verder loopt er ook een onderzoek naar de ex-directeuren Agustin Diaz en Richard Lopez-Ramirez. Zij worden verdacht van het zichzelf on-eigenlijk verrijken ten koste van CPA en het doen van onverantwoorde uitgaven.

Er wordt gekeken in hoeverre deze bedragen alsnog op de ex-directeuren gevorderd kunnen worden. Tevens wordt er onderzoek gedaan naar het lekken van informatie vanuit CPA door een anonieme groep die zich identificeert als de groep bezorgde werknemers van CPA. Vandaag heeft deze groep weer een mail verstuurd naar de media waarin onder meer de aandacht wordt gevestigd op de onderhandelingen om het contract van Diaz jr. af te kopen. Ook wordt in de anonieme mail gesteld dat Dos Santos besloten heeft dat de Cubaanse technicus Manuel Becker wegmoet en dat alle sleepboten hierdoor stilliggen in de haven. Hij zou de enige zijn die behoorlijk onderhoud kan plegen op de sleepboten. De anonieme werknemers denken ook dat het filiaal van KTK in Panama gesloten zal worden en dat na de splitsing van de bedrijven KTK en CPA de aandelen van KTK door CPA tegen nulwaarde zal worden overdragen aan KTK. Ook weten zij te melden dat De Lannoy ontslagen zal worden en dat het in een rechtszaak zal uitmonden. Ze vermoeden ook dat meerdere ontslagen zullen vallen binnen de afdeling financiën van CPA. Het lekken van informatie door onder andere deze groep kan leiden tot schorsing van nog meer CPA-werknemers als door de huidige onderzoekers bewezen kan worden dat informatie rechtstreeks vanuit het bedrijf naar de pers wordt gelekt.

Advertenties Curaçao

KOPGALV / RAMIRO SERVICE
Plumbing Contractors
Tel.: 560-3345

To prepare for the Carnival Parades we have it

BLACK & DECKER

- #TM-100YK-B3 limited edition commemorative hammer drill 1/2" VVR 700W with FREE utility tool & case **125.00**
- #HDT51-902-LA 6 piece handtools set + 10 point screwdriver set **60.00**
- #HDT51-901-B3 14 piece 3.6V cordless screwdriver & handtool set **80.00**

SANYO

- #EM-T109SS 1.0CF digital stainless steel 900W 127V/50Hz & available in 220V/50Hz **249.00**
- #EM-D107-220 1.0CF digital white/black 900W 220V/50Hz **235.00**

WIMCO

Salina ☎ 461-1833 • Sta. Maria ☎ 869-3050 • www.wimco-nv.com
All our products carry our WARRANTY seal!

Yudando Bo Tur Dia

Vuil stapelt zich op aan Caracasbaai



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Caracasbaai is een populaire plaats om te recreëren, niet alleen voor toeristen, maar juist ook voor de lokale bevolking. Tevens passeren er veel lokale wandelaars en mensen die verblijven in een van de appartementencomplexen die Jan Thiel rijk is. Het doet dan ook pijn aan de ogen om te constateren dat het vuil zich sinds vorige week opstapelt. Volgens een omwonende die er dagelijks komt, is het vuil sinds vorige week niet meer opgehaald, hetgeen altijd door dezelfde persoon gebeurde. Na het afgelopen weekeinde, de toptijd voor de baai, is er nog meer vuilnis bijgekomen. Een dreigend gevaar voor de volksgezondheid. Een particulier heeft het vuil van het strand zelf gehaald en het aan de kant van de weg gezet. Minister Jacinta Constanca (Gezondheid, Milieu en Natuur) was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar.

Curaçao boort Ecuadoriaanse markt aan

WILLEMSTAD — Een delegatie van de Curaçao Tourist Board (CTB) heeft samen met vertegenwoordigers van SuperClubs Breezes onlangs deelgenomen aan een promotie-evenement in Ecuador: Sexta Caravana 2011. Dit werd georganiseerd door Golden Vacation S.A., een van de grootste reisagenten in Ecuador.

Zoals de naam doet vermoeden, betrof het hier een karavaan langs vijf Ecuadoriaanse steden: Quito, Ambato, Cuenca en Guayaquil

en Latacunga. In elke stad deden er veel reisagenten mee aan de presentatie van Curaçao, aldus het CTB. In Latacunga werd een presentatie gegeven aan ouders die een bestemming zoeken voor een vakantie voor hun kinderen als deze slagen. Als vervolg van het evenement zal een groep van twintig tot dertig reisagenten Curaçao in april bezoeken om te ervaren wat het eiland te bieden heeft. Meestal wordt het vliegverkeer tussen Curaçao en Ecuador door charters uit-

gevoerd van onder andere de luchtvaartmaatschappijen Aerogal en Avianca, die via Bogotá Curaçao aandoen. Het schema van door Golden Vacation georganiseerde charters is al bekend. In april zijn er twee trips van 16 tot 20 april en 20 tot 24 april. In juli gaat het om 18 tot 22 juli, van 22 tot 26 juli en van 26 tot 30 juli. In augustus zou het gaan om 11 tot 15 augustus, 15 tot 19 augustus en 19 tot 23 augustus. In oktober staat in de planning 26 tot 30 oktober en 30 oktober tot 3 november.

geld te winnen. "Dus moest er met de bouw van de luchthaven geld worden verdiend. Daarom hebben zij een rotzooi achtergelaten. Zij hebben tweedehands materiaal gebruikt. Wat zij hebben gebouwd kan geen enkele acceptatietoets doorstaan. Daarom leg ik de schuld neer bij Van der Horst. Hij speelde een belangrijke rol bij het ontwerp, de bouw en het beheer van de nieuwe luchthaven." Volgens Wiels is het zijn taak om deze zaak aan de kaak te stellen. "Wij volksvertegenwoordigers zijn de deurwaarders van het volk. Wij dienen voor hun belangen op te komen. En dat doen wij hierbij. Alles wat het volk betaald

Wiels beschuldigt Van der Horst

WILLEMSTAD — Etienne van der Horst speelde een fundamentele rol bij de rotzooi bij de luchthaven. Deze zware beschuldiging werd door PS-Statenlid Helmin Wiels geuit tijdens een Centrale Commissievergadering van de Staten die eind vorige week plaatsvond. Volgens Wiels heeft Van der Horst, als hoofd van overheidsdienst Drov en later als directielid bij Curaçao Airport Partners (CAP), een belangrijke rol gespeeld bij de bouw van de luchthaven op Hato.

Wiels haalde ongemeen hard uit naar iedereen die bij de bouw van de luchthaven betrokken is geweest. Vooral Van der Horst moet het hierbij ontgelden. "Ik ga namen noemen. Etienne van der Horst. Hij speelde een hoofdrol in deze rotzooi. Hij wist dat deze zaak niet deugde. Alhoewel zijn ambtenaren het er niet mee eens waren, heeft hij de

vergunning doorgedrukt en hierna is hij door zijn geliefde gedeputeerde benoemd bij de luchthaven. Dit noemen wij corruptie. Hier is sprake van een samenzwering om te stelen." Volgens het PS-Statenlid zagen de bouwers van de luchthaven al gauw dat het niet mogelijk zou zijn om met het beheer van de luchthaven

CURAÇAO CARNAVAL 2011

DOOR DENNIS PIKERO

Paardenparade klein maar weer zeer kleurrijk

Evenals voorgaande jaren vond ook dit jaar de paardenparade plaats. Boerderijen en paardenstallen fungeerden gistermiddag als de 'carnavalsgroepen' tijdens deze optocht, die twaalf groepen telde. In tegenstelling tot de komende kinderoptocht, tienerparade en Gran Marcha trok het straatfeest met de paarden niet veel toeschouwers langs de openbare weg. De pret was er echter niet minder om.

De 'carnavalsvierders' van de boerderijen en paardenstallen zagen er mooi verzorgd uit. Er was een grote diversiteit aan thema's. De ene groep was creatiever dan de andere en dit zorgde voor



Verschillende paardenstallen en boerderijen hadden originele verkleedthema's.

een kleurrijke parade. De deelnemers verzamelden zich in Otrobanda ter hoogte van het Johnny Vrutaal

Stadion. Deze bijeenkomst begon al op de vooravond. Een aantal boerderijen en paardenstallen vervoerden 's



De amazones waren goed vertegenwoordigd in de paardenparade.

ochtends vroeg hun viervoeters naar het startpunt. De vakantiegangers die in onder andere het Curaçao Re-

naissance en Veneto Casino & Holiday Resort verbleven, genoten zichtbaar van de aanwezigheid van de paar-



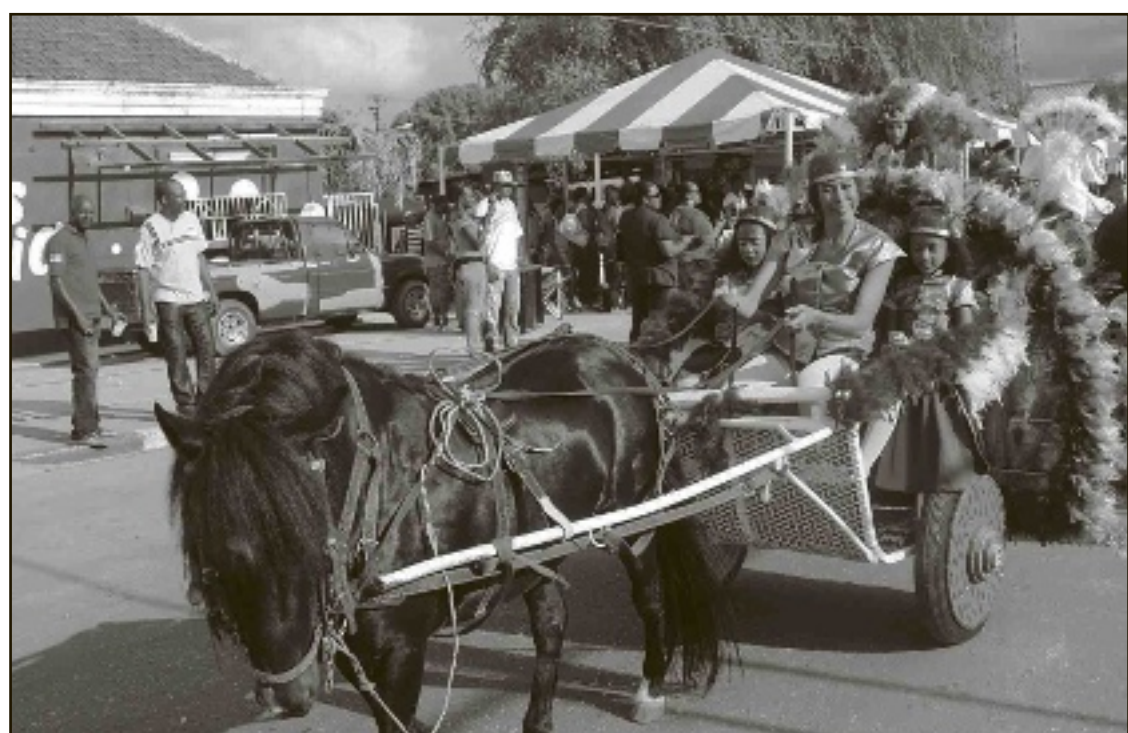
Foto's: Edsel Simbo

Jong en oud nam gisteren deel aan de paardenparade.

den die er fit uitzagen bij het verzamelpunt in Otrobanda. Daarna, rond twee uur 's middags, begon de trek naar het eindpunt aan de Jan

Noorduynweg in Sta. Maria. De televisiestations en verschillende radiostations zonden deze carnavaleske optocht op paarden uit.

Lekker in de koets



De paardenparade telde ook een aantal koetsen die uiteraard voorgetrokken werden door een of meerdere paarden.

Stierenvechters te paard



Een van de deelnemers aan de paardenparade had als verkleedthema 'stierengevecht'.

Ook van de partij



De Skewers-vrouwen waren ook van de partij gistermiddag.

SPECIAL PA CARNAVAL



LED LIGHT NAFL 55,00!!!

AVAILABLE AT THE STORE! Caracasbaaiweg 49-B - Tel.: 461-7090 **CURAPEX**

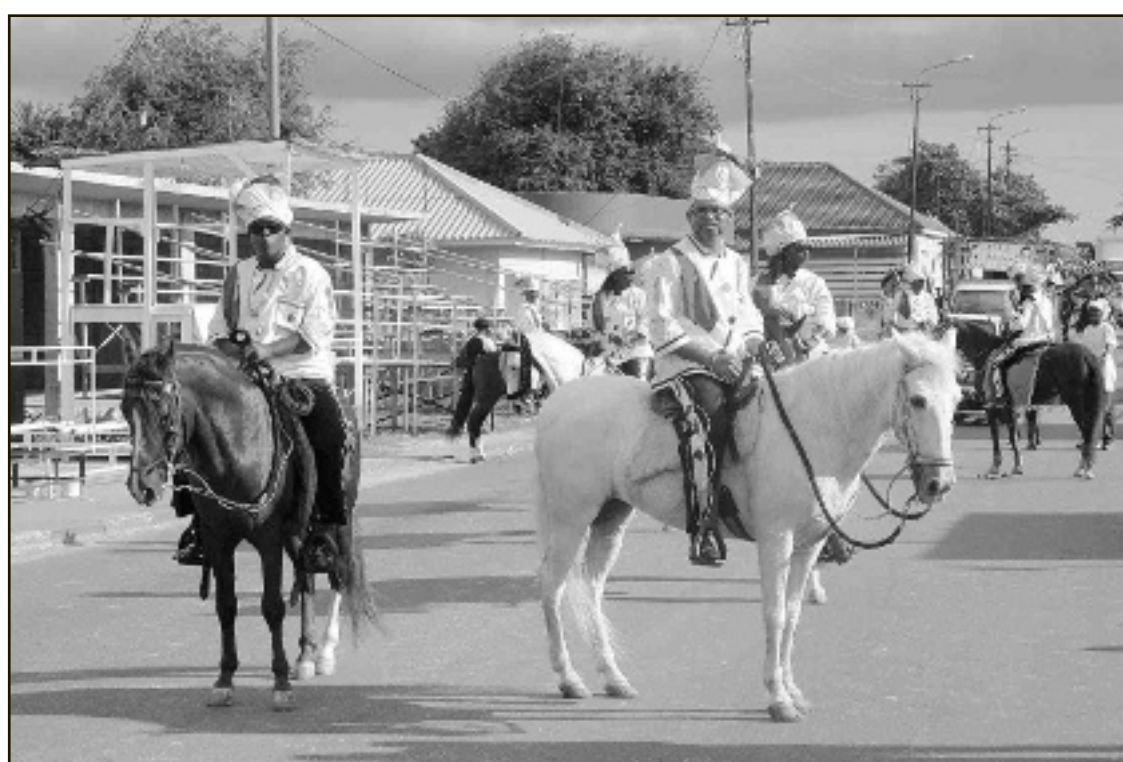


Wij zijn vorig jaar alvast begonnen met het recyclen van onze boodschappentassen.



www.voedselbank-curaçao.org

Keuken ingeruild voor paardenrug



Koks lijken niet alleen een voorkeur te hebben voor paardenvlees, maar kozen gisteren voor een zitje op de rug van de viervoeters.

In het witte tenue



Mariniers en militairen staan ook bekend als ruiters.

Color your Life

...WITH THE PAINT EXPERT!

WIJ HEBBEN ALLES IN HUIS OM UW VERFKLUSTE KLAREN.

Kwaliteits merken
Naast onze vertrouwde merken K-paint en Global Paint hebben we nu ook Benjamin Moore, een zeer kwalitatieve Amerikaans merk.

Meer dan 20.000 kleuren!
Onze verfspecialisten mengen elke bedenkbare kleur die u maar wenst terwijl u wacht. Komt u er zelf niet uit of bent u op zoek naar ideeën? We hebben diverse voorbeelden van kleurencombinaties om u te inspireren.

Nieuw: Color Scan & Color Chips!
Onze nieuwste services! Met onze color scan kunnen we de kleur van elk materiaal voor u scannen. En mengen de verf van het merk dat u wenst. Daarnaast hebben we extra grote

color chips zodat u thuis makkelijk een beeld kunt krijgen van hoe het gaat worden.

Ruim assortiment verf accessoires
Wij bieden een ruim assortiment aan verfproducten en accessoires. Direct uit voorraad beschikbaar, zo heeft u alles bij elkaar om uw verfkunst te klaren.

Win een schilder voor 1 dag!
Maak tot 1 april 2011 wekelijks kans op een gratis schilder voor 1 dag. Bij aankoop van Nafl. 50,- of meer aan verf ontvangt u een lot. Kom snel naar één van onze filialen voor alle informatie over deze actie of kijk op www.kooymanbv.com/paintexpert.

Kleinste aquarium



Foto: Getty Images

Miniatuur kunstenaar Anatoly Konenko bouwde 's werelds kleinste aquarium. Een glazen bak van 30mm bij 24mm bij 14 mm, compleet met zand, gekleurde stenen en zeewier. Het bevat zo'n 10ml water en er zwemmen kleine visjes in. Het mini-aquarium is zelfs uitgerust met een filter om het water te zuiveren. Het kostte de behendige kunstenaar ongeveer twee weken om het maken.

Hot

Grantham in Lincolnshire, bekend als geboorteplaats van Margaret Thatcher, kan zich nu beroemen op zijn pepers. Met een waardering van 1,17 miljoen op de schaal van Scoville (de officiële schaal van heetheid van pepers) is de Infinity Chilli zó heet dat er bij aankoop een waarschuwing voor de gezondheid meegeleverd wordt. Het heeft het Guinness Recordboek gehaald door pikanter te zijn dan de voorganger, de Bhut Jolokia uit India, meldt de *Daily Telegraph*. Volgens Nick Woods (39), die zijn handel Fire Foods vanuit huis beheert, heeft hij de peper zuiver per ongeluk gekweekt. Zoals hij uitlegt: "Ik had hele-

maal de bedoeling niet, maar het is voor pepers zo makkelijk; met kruisbestuiving in de kas. Op een dag zag ik dat plantje groeien en was benieuwd. Toen ik de vrucht proefde was het in eerste instantie mild en fruitig. Toen werd ik geraakt; ik voelde het branden achter in mijn keel en kon niet spreken." De voormalig RAF-medewerker begon met zijn hobby toen hij een plantje had gekregen van een vriend en is verheugd met de erkenning; iedereen kent immers het Guinness Recordboek. "Ook al komt er straks iemand met een nog hetere peper, niemand zal kunnen ontkennen dat wij die titel ooit hebben gehad."

Dikke splinter



Foto: Reuters

De Maleisische wielrenner Azizulhasni Awang heeft een merkwaardige blessure opgelopen tijdens de World Cup baanwielrennen in Manchester. Bij een valpartij doorboorde een houtsplinter zijn linkerbeen. Op de foto is te zien dat het ruim 1 centimeter dikke stuk hout er aan de achterkant ingaat en bij zijn scheenbeen

weer uitkomt. Opmerkelijk was dat Awang na de valpartij weer op de fiets stapte om uiteindelijk in de keirin-wedstrijd als derde te eindigen, achter de Schotse winnaar Chris Hoy. Specialisten in het ziekenhuis van Manchester bekijken momenteel hoe ze het stuk hout op de meest veilige manier kunnen verwijderen.

Aan de ketting

De Chinese politie heeft een meisje bevrijd dat door een man al twee maanden was vastgeketend. De man had het 18-jarige meisje voor 675 euro gekocht van haar moeder. De koper in de Chinese provincie Jiangxi had het meisje vastgebonden, omdat hij bang was dat ze anders zou weglopen. Een voorbijganger ontdekte de tiener toen hij haar om hulp hoorde

roepen vanuit het appartement. Hij belde de politie en die besloot de koper in de val te laten lopen op het moment dat hij het meisje eten kwam brengen. Later werd ook de moeder van het meisje gearresteerd. Ze verklaarde het meisje in de verkoop te hebben gedaan, omdat ze het sinds haar scheiding moeilijk vond om het kind alleen op te voeden.

Verkeerde kleinzoon

Een kinderdagverblijf in de Amerikaanse stad Cleveland heeft aan een man die zijn driejarige kleinzoon kwam ophalen het verkeerde kind meegegeven. De grootvader ontdekte de vergissing pas toen hij thuis was aangekomen, berichtten lokale televisiestations. Toen de moeder van het

kind haar zoon kwam ophalen, hadden de medewerkers van het verblijf meteen door wat er verkeerd was gegaan. Binnen een halfuur was de fout hersteld. De directeur van de kinderopvangorganisatie beloofde dat de procedures nog eens tegen het licht worden gehouden.

Jezus in stoel

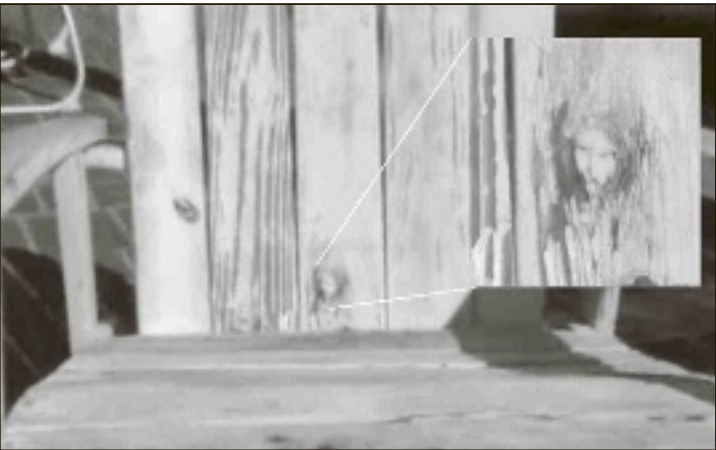


Foto: KTLA.com

Een Amerikaans echtpaar heeft Jezus gevonden. De heilige bleek gewoon in hun stoel te zitten. Hoewel de houten stoel al jaren in hun achtertuin in Orange County staat, ontdekte Lou Balducci pas vorige week wiens beeltenis op de stoel prijkt. "Hij wist eerst niet wat hij ervan moest denken", vertelt echtgenote Lynn Balducci aan Amerikaanse media. "Hij liet de stoel aan mij en aan een paar vrienden zien. Iedereen was het erover eens dat het hier inderdaad om Jezus gaat."

Hallo, met de dief

Mocht uw telefoon gestolen zijn, bel hem dan gewoon. De kans bestaat namelijk dat de dief gewoon opneemt. Het overkwam een 32-jarige man uit Den Haag. Het slachtoffer belde met een andere telefoon naar zijn eigen nummer en kreeg tot zijn verbazing de

dief aan de lijn. De brutale dief meldde dat de man zijn mobieltje kon terugkrijgen voor 20 euro. Ze spraken af op de Grote Markt, maar het slachtoffer had uiteraard wel even de politie ingelicht. Die kon de 29-jarige dief makkelijk aanhouden.

Dief bestolen

De Franse politie op Corsica is op zoek naar vier waardevolle schilderijen die dit weekeinde zouden zijn gestolen van een schilderijendief. In de havens en op de vliegvelden is zaterdag de controle verscherpt om te voorkomen dat een werk van Nicolas Poussin (1594-1665), een van Giovanni Bellini (1430-1516), een van Mariotto di Nardo (1394-1424) en een schilderij uit de zestiende eeuw waarvan niet bekend is wie het maakte, het eiland verlaten. Ze zijn in de nacht van vrijdag op zaterdag uit het kunstmuseum in Ajaccio ontvreemd. De vermoedelijke

dief heeft zich dit weekeinde eerst bij de tv en vervolgens bij de politie gemeld. Hij is bewaker bij het museum. Hij zette het alarm uit en nam de vier werken mee in zijn auto. De bewaker wilde naar eigen zeggen de plaatselijke overheid onder druk zetten om te voorkomen dat hij half maart uit zijn woning wordt gezet.

Hij kreeg spijt en wendde zich tot de pers en politie. Vervolgens gingen gingen pers en politie met de man naar zijn auto, maar daar was een ruit van ingeslagen en de schilderijen waren weg.

Schaar in baarmoeder

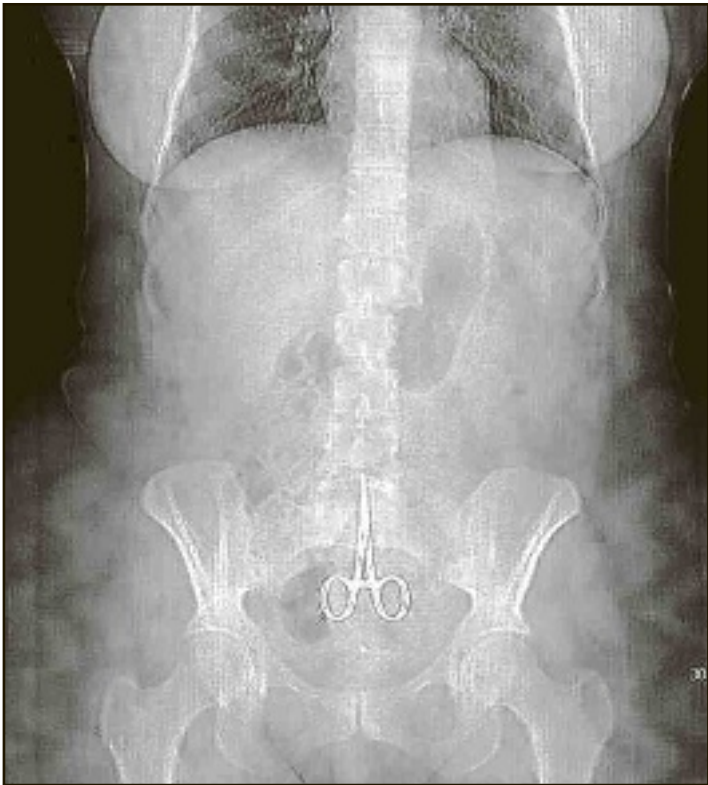


Foto: Getty Images

Het komt wel vaker voor dat chirurgen iets achterlaten wat er niet thuishoort.

Na een operatie aan haar baarmoeder bleef een vrouw uit Lyon klagen over buikpijn. De oorzaak van het ongemak werd duidelijk zichtbaar nadat Anne vijf maanden na de ingreep een hoestbui kreeg. Plots bleek dat haar navel een paar centimeter naar voren schoot.

In het hospitaal toonde een röntgenfoto wat er aan de hand was. Er bleek een schaar van 10 centimeter lang in de baarmoeder van de patiënte te zijn achtergelaten. De schaar is inmiddels verwijderd. Anne overweegt gerechtelijke stappen tegen de chirurg die haar opereerde.

Non Facebook

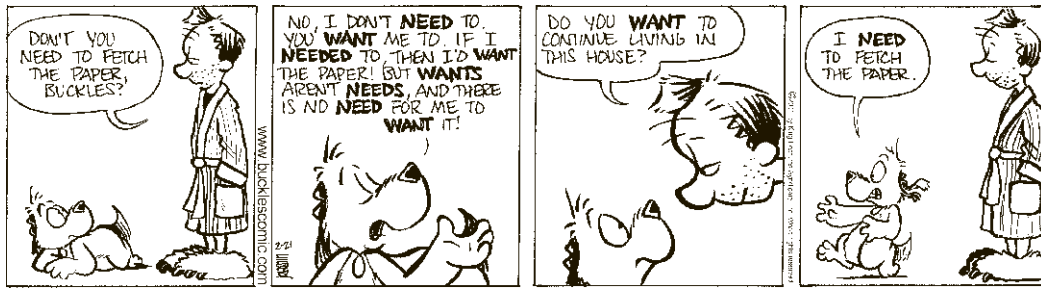
Zuster Maria Jesus Galan was blij toen er tien jaar geleden een computer kwam in haar klooster in het Spaanse Toledo. Ze digitaliseerde niet alleen het archief van het Santo Domingo el Real klooster, de computer zorgde ook voor meer werelds gemak.

"We konden bijvoorbeeld online bankieren, wat ons tripjes naar de stad bespaarde", verklaart Galan in *The Telegraph*. Vanwege haar vaardigheid kreeg ze van haar collega-nonnen de bijnaam 'Zuster Internet'. Zuster Maria ging ook op Facebook en kreeg al gauw 600 vrienden aan wie ze 'het goede nieuws' verspreidde.

Maar na 35 jaar in het klooster werd zuster Maria (54) het klooster uitgezet. Contact met de buitenwereld is immers niet gewenst door Moeder Overste. Zuster Maria woont nu weer bij haar moeder en wil 'andere horizons verkennen'. Het is niet de eerste keer dat het internet problemen geeft voor de religieuze autoriteiten in Toledo. Vorig jaar werd een pastoor uit zijn functie ontheven nadat hij zijn diensten als mannelijke prostitué via het internet aanbood. In Italië sleepte een non haar ex-vriend voor de rechter omdat hij naaktfoto's van haar op Facebook had geplaatst.

BUCKLES

By David Gilbert



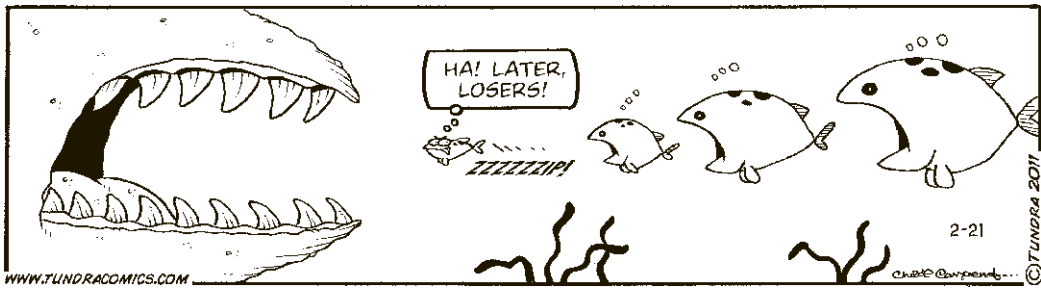
BEETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



HEER BOMMEL EN HET EINDE VAN EINDELOOS

Door Marten Toonder



Hij stak een pijp op en bewoog zich loom door de kamer; hier een stoel rechtzettend en daar een asbakje verschikkend, totdat hij bij een muur stilstond om een schilderij te bekijken. 'Het leven van een heer is omringd door schoonheid en kunst in een smaakvolle omgeving', mompelde hij. 'En toch ontbreekt er iets aan. Natuurlijk is het nuttig om er soms op uit te trekken en misstanden recht te zetten. Maar als men dan thuiskomt, is alles leeg en grijnst de kunstje aan, zodat men zich afvraagt: Waarom? Waarheen? Vooral als de luiken knarsen in de herfstwind.' Hij liet zich in zijn gemakkelijke stoel voor de haard zakken en staande peinzend in de vlammen. Achter hem betrad de bediende

Joost met stille tred het vertrek, en zette de middagthee zorgzaam op een tafeltje. 'Anders nog iets van uw dienst?' vroeg hij. 'Nee', zei heer Bommel met gedoofted stem. 'Ik heb alles al: een stamslot en een haardvuur en een trouwe bediende en vervelende thee, en toch is het een kale boel. Ik heb alles, en toch ben ik niet gelukkig.' 'Zeer betreurenswaardig', sprak de knecht vormelijk. 'Is er verder nog iets van uw dienst? Zo niet, dan dacht ik naar de stad te gaan. Dit is mijn vrije middag, met uw welnemen.'

PSV tankt vertrouwen

EINDHOVEN — Voor het eerst dit kalenderjaar heeft PSV de kritische aanhang in het Philips Stadion verwend met een leuke voetbalmiddag. Hoewel de productie gisteren tegen NAC Breda pas laat op gang kwam, stapte de ploeg van trainer Fred Rutten weer eens onder applaus het veld af (4-1). De gewonnen sympathie komt de koploper van de eredivisie goed uit met het oog op de belangrijke thuiswedstrijden deze week tegen Lille (Europa League) en Ajax.

Tijdens de eerste thuiswedstrijden van 2011, tegen Willem II en ADO Den Haag, riep PSV nog de hoon van het publiek over zich af. Tegen de hekkensluiter uit Tilburg pakten de Eindhovenaren pas diep in blessuretijd drie punten door een treffer van invaller Généro Zeefuik (2-1). Een week later, na de nederlaag tegen ADO Den Haag, richtte de woede van de fans zich op Rutten.

PSV voorkwam afgelopen week een crisistemming door een geflatteerde zege bij AZ (0-4) en een nipt gelijkspel tijdens de eerste confrontatie met Lille in de Europa League (2-2). De fans gingen er gisteren eens goed voor zitten toen tegenstander NAC al na een kwartier met tien man kwam te staan. Scheidsrechter Ben Haverkort kende weinig medeleven met Nemanja Gudelj, die

zich twee keer vergreep aan Ola Toivonen en met twee gele kaarten kon vertrekken. “Die Toivonen probeerde me”, bromde Gudelj. “Eerst ging hij extra lang op mijn voet staan. Daarom gaf ik hem een klein duwtje, dat was misschien niet zo slim. Hij viel vervolgens overdreven achterover.”

Toivonen was zich van geen kwaad bewust. “Op zijn voet staan? Wie? Ik? Ik weet het niet precies. Zijn reactie was in ieder geval niet goed.” Even later ging de Zweed opnieuw gretig naar toe bij een schop kreeg van Gudelj. PSV leek vanaf dat moment een gewonnen wedstrijd te spelen. Balázs Dzsudzsák opende in de 25e minuut de score uit een fraaie vrije trap (1-0). De thuisclub creëerde daarna kans op kans, maar faalde steeds in de afwerking. Uit het niets kwam

NAC na een uur op gelijke hoogte door Anthony Lurling. Een nieuwe deceptie leek aanstaande, maar PSV reageerde snel.

Jeremain Lens bracht PSV weer aan de leiding, waarna Toivonen en Francisco Rodriguez het veldoverwicht gestalte gaven op het scorebord (4-1). “Het enige dat ik het team kan verwijten is dat de 1-1 niet had mogen vallen”, aldus Rutten. “Ik heb echter geen moment gedacht dat wij schade zouden oplopen. Dit is een goede uitslag.”

PSV stelde met de zege niet alleen het publiek tevreden, maar nam aan kop van de ranglijst tevens twee punten voorsprong op naaste belager FC Twente, dat tegen NEC niet verder kwam dan 1-1. Ook nummer 3 Ajax (1-0 tegen VVV-Venlo) profiteerde van het puntenverlies van de Nederlands kampioen. Volgende week spelen PSV en Ajax tegen elkaar. PSV staat nu vijf punten voor op de Amsterdammers.

Luis Suarez zag vanaf het ereterras van de ArenA dat Ajax zijn vertrek naar FC Liverpool nog lang niet heeft verwerkt. De Amsterdamse club kreeg tegen het zwakke

VVV-Venlo alle gelegenheid voor een monsterscore, maar moest uiteindelijk genoeg nemen met een schamele zege. De spits uit Uruguay was even terug om afscheid te nemen van de aanhang van de club die hij in 159 officiële duels maar liefst 111 doelpunten schonk. Zeven van die treffers maakte hij vorig seizoen in de twee duels met VVV-Venlo. Suarez nam ook tegen mindere tegenstanders geen snipperdag. Hij maakte tot het laatste fluitsignaal jacht op doelpunten en was net zo blij met de 1-0 als met de 5-0.

Aan de zijde van zijn vrouw Sofia en dochtertje Delfina zag Suarez dat Ajax zich dit keer maar moeilijk voor het duel met VVV-Venlo kon opladen. Delfina viel af en toe in slaap, veel supporters bijna ook. Ajax startte in een veel te laag tempo maar kwam na elf minuten toch op voorsprong dankzij de dertiende competitietreffer van Mounir El Hamdaoui (1-0). De topschutter verzuimde doelman Kevin Begois voor rust, net als Miralem Suljmani, Lorenzo Ebecilio en Siem de Jong, nogmaals te passeren.



Foto: AFP / Josep Lago

Lionel Messi (l) van FC Barcelona gaat ervandoor met de bal.

BARCELONA — FC Barcelona heeft de vijf punten voorsprong op Real Madrid in de Primera División met enige moeite verdedigd. De Spaanse kampioen, deze week in de Champions League bedwongen door Arsenal, won zondagavond voor eigen publiek met 2-1 van Athletic Bilbao.

Lionel Messi trad zoals zo vaak op als de redder van Barça. De Argentijnse vedette maakte een kwartier voor tijd de winnende treffer, zijn 25e van het seizoen, een meer dan rivaal Cristiano Ronaldo.

Hij was zijn bewaker net te snel af om een voorzet van Dani Alves binnen te kunnen tikken. David Villa had de thuisclub al na vier minuten op voorsprong

gebracht. Ook toen was rechtsback Alves de aangever. Geheel tegen de verwachting in maakte Andoni Iraola na rust gelijk. Hij benutte een strafschop, na een overtreding van Sergio Busquets. Na een vergelijkbaar vergrijp jegens Messi ging de bal even later echt niet op de stip. Ibrahim Afellay viel pas in blessuretijd in voor Pedro. Nu moet

Dartwinst Part in Derby

DERBY — John Part heeft gisteren zijn eerste titel in het Players Championship sinds 2007 veroverd.

De Canadese darter versloeg Mark Walsh in Derby overtuigend met 6-0. De

Nederlanders speelden op de tweede dag geen rol van betekenis. Co Stompé en Roland Scholten gingen er in de derde ronde uit tegen respectievelijk Mervyn King (4-6) en Dennis Priestley (3-6). Zaterdag

was de Engelsman Jamie Caven voor eigen publiek de beste. Dat ging in zijn laatste partij ten koste van wereldkampioen Adrian Lewis: 6-2. Voor Caven, die in de eindstrijd onder meer 170 uit-

gooid, betekende het een van de grootste successen uit zijn carrière. Paul Nicholson hield Stompé met een leg verschil uit de kwartfinale: 6-5. Vincent van der Voort strandde een ronde eerder.

30e ATP-titel Roddick



Foto: Associated Press

Andy Roddick serveert in de finale van Memphis tegen de Canadees Milos Raonic.

maanden. Ik had me geen betere start van het seizoen kunnen wensen”, jubelde Söderling die nu op negen titels staat in zijn carrière. De nummer 4 van de wereld won dit jaar al zeventien wedstrijden, meer dan elke andere speler op de ATP Tour. Zijn belangrijkste wedstrijd ging vorige maand echter verloren. Na de eindzege in Brisbane strandde hij op de

Australian Open in de vierde ronde tegen Alexandr Dolgoplov uit Oekraïne. “Dat was jammer genoeg een matige wedstrijd. Op die toernooien moet mijn niveau omhoog.” De komende week denkt Söderling na twee lange weken echter maar aan een ding. “Ik ga even uitrusten.” Verder heeft Nicolas Pietrangeli de ATP-toernooi van Buenos Aires op zijn naam

gebracht. De Spaanse tennisser, als eerste geplaatst, won in de finale in drie sets van Argentijn Juan Ignacio Chela, op wie het publiek zijn geld had gezet: 6-3, 3-6 en 6-4. De partij duurde ruim twee uur. Almagro had vorige week ook al succes in de Braziliaanse plaats Costa do Saupe. Het graveltoernooi in de Argentijnse hoofdstad was gedoteerd met 480.000 dollar.

Bij de vrouwen maakte Caroline Wozniacki in Dubai haar status waar.

De Deense nam deze week de eerste plek op de wereldranglijst weer over van de Belgische Kim Clijsters en was oppermachtig in de Verenigde Arabische Emiraten. Zonder setverlies ging ze onbedreigd naar de titel. Svetlana Koeznetsova uit Rusland kon zondag in de eindstrijd weinig tegenstand bieden: 6-1en 6-3. Wozniacki was zeer tevreden met haar spel. “Ik ben hier heel blij mee. Ik speel veel beter dan de afgelopen tijd.” Ze heeft de uitschakeling in de halve finales van de Australian Open inmiddels verwerkt. “Ik sta weer lachend op de baan.” Ten slotte is de Spaanse tennisster Lourdes Dominguez Lino de winnares geworden van het WTA-toernooi in Bogotá. Ze ontdeed zich in drie sets van Mathilde Johansson uit Frankrijk: 2-6, 6-3 en 6-2. De Colombiaanse hoofdstad is Dominguez Lino goedgezind. In 2006 mocht ze er ook al de trofee omhoog houden. Een jaar eerder was de 29-jarige speelster verliezend finaliste. De twee toernooizeges in Bogotá zijn de enige WTA-titels die prijken op de erelijst van Dominguez Lino.

Tamgho vestigt wereldrecord

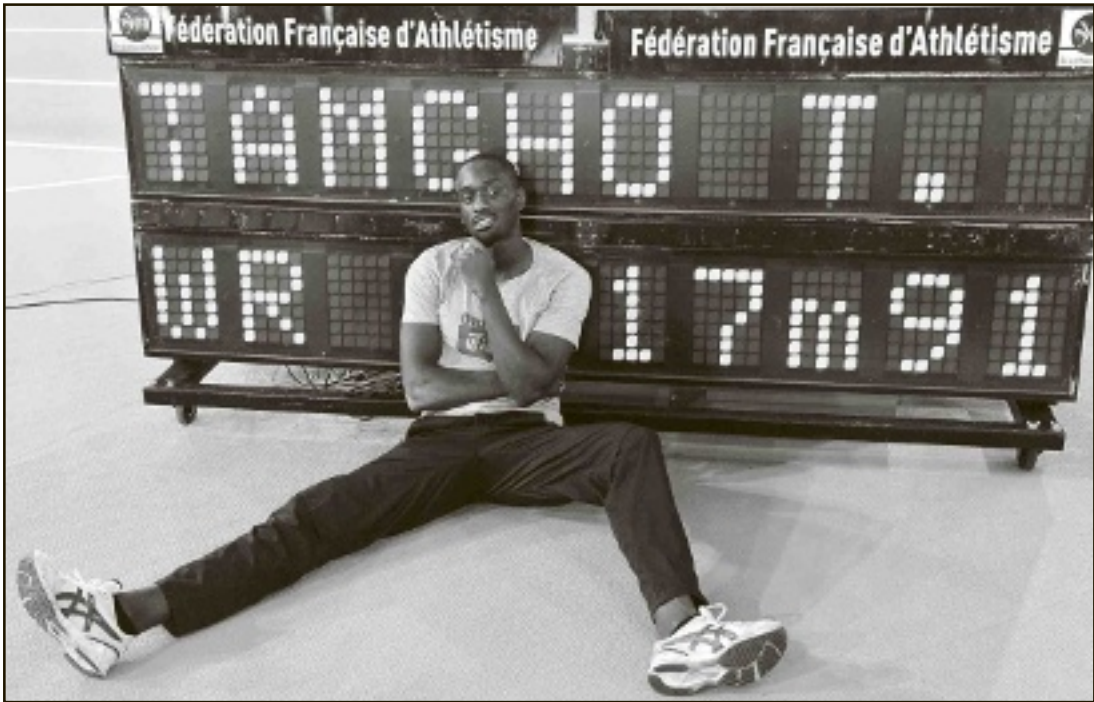


Foto: AFP / Thierry Zoccolan

AUBIERE — De Franse atleet Teddy Tamgho heeft gisteren bij de indoorkampioenschappen van Frankrijk zijn eigen wereldrecord op het onderdeel hinkstapspringen verbeterd. De wereldkampioen indoor kwam in Aubiere tot een afstand van 17,91 meter. De 21-jarige atleet landde daarmee één centimeter verder dan hij vorig jaar bij de WK indoor in Doha deed.

Martin wint in Portugal

PORTIMAO — De Duitse wielrenner Tony Martin heeft zondag de Ronde van Algarve op zijn naam gebracht. Door zijn winst in de afsluitende tijdrit over 17 kilometer tussen Lagoa en Portimão verdrong hij de Brit Steve Cummings van de eerste plaats in het klassement. Lieuwe Westra finishte achter Martin als tweede in de race tegen de klok. De coureur van Vacansoleil-DCM steeg daarvoor naar de derde plek in de eindstand.

De Spanjaard Alberto Contador eindigde als vierde. De drievoudig winnaar van de Tour de France meldde zich bij de wedstrijd in Portugal, nadat hij door de Spaanse bond werd vrijgesproken van het gebruik van clenbuterol. Het was zijn eerste etappekoers sinds de Tour van vorig jaar. Hij won de Ronde van Algarve in 2009 en 2010, maar finishte zondag in de

afsluitende tijdrit slechts als vijftiende en zakte daardoor van de tweede naar de vierde plek in de eindstand. Contador maalde er niet om dat hij zijn titel niet kon prolongeren. “Na alles wat er is gebeurd, was het voor mij al een overwinning om hier te zijn. Ik ben zeer tevreden. Gezien de voorgeschiedenis heb ik een goede wedstrijd gereden. Ik hoop dat ik de komende periode mijn hoofd weer helemaal leeg kan krijgen en kan toewerken naar mijn beste vorm.” Hij wil in maart meedoen aan de Ronde van Murcia. Hij gaat voor die tijd op trainingskamp naar Mallorca. Contador was ook niet ontstemd over zijn tijdrit. “Ik had daarin niets te verliezen. Bovendien is Martin een sterke specialist. Hij heeft het goed gedaan”, vond de Spanjaard. In Draguignan heeft de Franse wielrenner Thomas Voeckler gisteren de Ronde van de Haut Var gewonnen.

Hij had aan een derde plaats in de eerste etappe en een tweede plek in de tweede rit voldoende om de eindzege op te eisen. Zijn landgenoot Samuel Dumoulin won zaterdag de eerste etappe. Julien Antomarchi, eveneens een renner uit Frankrijk, zegevierde in de tweede. Hij had in de eindstand acht seconden achterstand op Voeckler. Vroeg in het wielerseizoen heeft Robert Gesink zijn eerste prijzen al binnen. De Rabobrenner domineerde met zeges in een zware bergrit, een tijdrit en het eindklassement, de Ronde van Oman. De Varsseveler reed de concurrentie op ruim een minuut of meer. De Raboploeg presteerde buitengewoon goed in het olie-staattie. Naast het succes van Gesink was ook sprinter Theo Bos goed voor twee dagzeges. Bos kon zijn totaal zondag niet verhogen naar drie. Mark Cavendish was de rapste in de slotrit.

EURO

Onrust

AMSTERDAM — De Europese beurzen stonden vandaag aan het einde van de ochtend in de min. Beleggers maken zich zorgen over de onrust in Libië en de hogere olieprijs. “Het verbaast me hoe het nog blijft liggen, want de onrust en het effect hierop op de olieprijs zijn wel zorgwekkend”, zei handelaar Erik Nugteren van VPV Bankiers vanochtend. De AEX-index in Amsterdam noteerde tegen het middaguur een verlies van 0,5 procent op 372,48 punten. De MidKap-index daalde 0,4 procent tot 645,31 punten. De beurzen in Londen, Frankfurt en Parijs verloren tot 0,7 procent.

Gisteren breidden de betogingen in Libië zich uit naar de hoofdstad Tripoli. Volgens mensenrechtenorganisaties ligt het dodental al op 233. “Libië heeft meer oliereserves dan Egypte en er is onzekerheid over de levering. Markten houden niet van onzekerheid”, zei een beleggingsstrateeg in Londen. Libië heeft bovendien omvangrijke gasreserves.

De prijs van een vat ruwe Amerikaanse olie steeg vanochtend met 3,4 procent tot 88,92 dollar. “We zouden deze week vanwege de onrust in Libië boven de 90 dollar kunnen komen”, zei vermogensbeheerder Kian Liem van het Haags Effectenkantoor.

Vanuit de Verenigde Staten zullen vandaag geen impulsen komen. De Amerikanen vieren de geboortedag van George Washington.

Post- en pakketbedrijf TNT was vanochtend een van de grootste verliezers met een min van 1,9 procent, nadat het bedrijf de vierdekwartalcijfers naar buiten had gebracht. Volgens analist Axel Funhoff van ING zou het aandeel weleens flink kunnen schommelen omdat de cijfers moeilijk te interpreteren zijn door een nieuwe manier van rapporteren. TomTom kreeg vandaag een nieuwe klap op de beurs met een min van 3,2 procent. Vrijdag moest het navigatiebedrijf al ruim 11 procent inleveren, nadat TomTom voorzichtige verwachtingen uitgaaf over 2011. “In deze tijden verwacht je dat ze hun winstcijfers moeten verbeteren. Dit zal nog wel even na-ebben”, aldus Nugteren.

In de MidKap won Ordina 1,8 procent. De automatiseerder maakte vandaag de voorlopige cijfers over 2010 bekend, waarbij het aangaf dat de marktomstandigheden in de tweede jaarhelft zichtbaar zijn verbeterd. De koers van de euro lag op 1,3670 dollar tegen 1,3665 dollar bij het slot van de Europese beurzen op vrijdag. De euro noteerde vandaag op Curaçao 2,4123 gulden, tegen 2,4051 gulden op vrijdag.

TOKIO

Verdeeld

TOKIO — De Aziatische beurzen zijn vandaag verdeeld gesloten. De toonaangevende Nikkei-index won 0,1 procent op 10.857,53 punten waar de Hang Seng index juist een half procent inleverde op 23.485,42 punten. In Shanghai staat de beurs op een winst van meer dan 1 procent.

In Japan verhoogde de overheid haar groeiverwachtingen voor de nationale economie voor de tweede maand op rij. Vooral het aantrekken van de export doet de Japanse economie goed. De industriële productie nam in december nog toe met 3,3 procent waar voor januari zelfs 5,7 procent groei wordt verwacht.

WALL STREET

Dicht

NEW YORK — Vandaag blijven de Amerikaanse beurzen gesloten, in verband met de viering van de geboortedag van George Washington.

REYKJAVIK — De IJslandse premier Olafur Grímsson weigerde gisteren, voor de tweede keer, zijn handtekening te zetten onder een akkoord over de terugbetaling van de Icesave-schulden aan Nederland en Groot-Brittannië. De door het parlement vorige week goedgekeurde nieuwe overeenkomst wordt nu via een referendum voorgelegd aan de IJslandse bevolking.

De IJslandse premier Johanna Sigurðardóttir gaf aan erg teleurgesteld te zijn door het veto van Grímsson en de oproep tot een nieuw referendum. Een woordvoerder van het ministerie van Financiën in Den Haag wees er gisteren in een reactie op dat de onderhandelingen met IJsland over de terugbetaling zijn afgerond. Nederland wacht verder af hoe de IJslanders intern hun besluitvorming afronden. Minister Jan Kees de Jager wil

van de IJslandse regering horen hoe ze de beslissing van Grímsson duidt. CDA-en VVD-Kamerleden vinden dat het geld ‘hoe dan ook’ moet worden terugbetaald. De IJslandse president gaf in een verklaring aan dat hij zich genoodzaakt voelde om een veto uit te spreken, hoewel het nieuwe akkoord beter was dan de eerste overeenkomst. Het parlement dat instemde met de nieuwe deal verschilt namelijk niet met het parlement dat

de originele overeenkomst goedkeurde. In de tussentijd hadden ze geen nieuw mandaat gekregen om zelfstandig over de kwestie te beslissen.

“Ik heb daarom, op basis van artikel 26 van de grondwet, het wetsvoorstel verwezen naar een referendum”, aldus Grímsson. Het is volgens hem fundamenteel dat het volk ‘de wetgevende kracht uitoefent in het Icesavedispuut’. Tijdens het vorige referendum in maart bleek een grote meerderheid van de circa 200.000 IJslandse stemmers fel tegen het Icesave-betalingsplan. De IJslandse regering maakte na deze volksafwijzing nieuwe afspraken om al het geld dat is voorgesloten

van zeker 320.000 Britse en Nederlandse spaarders bij de omgevallen IJslandse internetspaarbank te compenseren. In deze nu door de president afgekeurde deal, waarover de onderhandelingsmaanden duurden, zou IJsland Nederland een vaste rente betalen van 3 procent. Die rente was fors lager dan de eerder afgesproken 5,5 procent, maar nog wel kostendekkend.

IJsland zou in juli 2016 met betalen beginnen en moest daarmee voor 2046 klaar zijn. In totaal gaat het om 3,8 miljard euro, waarvan 1,3 miljard terug moet naar Nederland. Icesave viel in oktober 2008 om op het hoogtepunt van de financiële crisis.

Meer wapens verkocht ondanks crisis



Foto: Reuters

Een wapenbeurs in de VS. Daar wordt 61,5 procent van alle wapens verkocht door 45 bedrijven.

Sipri staan ook 33 Europese bedrijven. Die verkochten 30 procent van de wapens, ter waarde van een kleine 90 miljard euro. De overige verkoop vindt plaats vanuit Azië en het Midden-Oosten. Chinese bedrijven zijn niet

opgenomen in de top-100, omdat de gegevens van die bedrijven volgens Sipri niet voldoende en niet accuraat genoeg zijn om te vergelijken met andere bedrijven. Volgens de denktank is een aantal Chinese bedrijven

wel groot genoeg voor een plekje op de lijst. De bedrijven in de top-10 hebben in 2009 iets meer dan de helft (56,9 procent) van alle wapens geleverd. Zij verdienen daarmee ruim 166 miljard euro.

Olieconcerns evacueren personeel Libië

LONDEN — Enkele Europese olie- en gasbedrijven repatriëren vanwege de onlusten in Libië personeel uit het Noord-Afrikaanse land. Ook zijn voorbereidingen voor boringen in Libië gestaakt, nu het geweld met de dag toeneemt.

Olieconcern Shell houdt de ontwikkelingen in Libië constant in de gaten. Het bedrijf is naar eigen zeggen slechts op zeer beperkte schaal in het land actief. Shell doet exploratiewerk in Libië; het zoekt naar gas. Daarbij zijn enkele tientallen mensen en één boortoren betrokken. Het personeel blijft, maar hun families worden naar huis gehaald. Het Noorse bedrijf Statoil heeft het hoofdbureau in Tripoli gesloten en evacueert het handjevol personeel dat

niet van Libische afkomst is. Statoil is op twee Libische olievelden actief en wilde niet zeggen in hoeverre de productie wordt voortgezet. Ook het Oostenrijkse olieconcern OMV heeft een deel van het personeel gerepatriëerd, maar zegt dat de werkzaamheden van het bedrijf verder niet verhinderd zijn. Het Britse BP, dat niet naar olie of gas boort in Libië maar wel voorbereidingen treft om een boorinstallatie in het westen van het land op te tuigen, heeft het werk in Libië neergelegd. De multinational wil eveneens een deel van het personeel weghalen uit Libië. Op het olieveld Murzuq, dat geïsoleerd van de bewoonde wereld in een woestijn in het zuiden van Libië ligt, gaat het werk gewoon door. Onder meer het Spaanse concern Repsol en het Italiaanse Eni

zijn hier actief.

Olieprijs omhoog

De prijs van olie is vandaag flink opgelopen. De onrust in Libië en een daling van de dollar stuwden de prijs van het zwarte goud. Een vat ruwe Amerikaanse olie, West Texas Intermediate, steeg vandaag 3,4 procent naar 89,10 dollar. Brentolie, die gewonnen wordt in de Noordzee, werd 2 procent duurder en kostte 104,60 dollar per vat (van 159 liter). Volgens analisten speelt de onrust in Libië een belangrijke rol bij de prijsstijgingen. “Libië is een significante producent en exporteur van goede kwaliteit ruwe olie”, aldus een analist. Libië is de op elf na grootste olie- en gasproducent ter wereld. Het land heeft een bewezen oliereserve van 44 miljard vaten en zeer omvangrijke aardgasreserves.

‘Air France-KLM kijkt naar Virgin Atlantic’

LONDEN — Air France-KLM en het Amerikaanse Delta Air Lines hebben de handen ineengeslagen en onderzoeken een gezamenlijk bod op luchtvaartbedrijf Virgin Atlantic. Dat schrijft *The Sunday Times* zonder bronnen te noemen.

Oprichter en miljardair Richard Branson, die een meerderheidsbelang van 51 procent in Virgin Atlantic heeft, onderzoekt al sinds november vorig jaar de strategische opties voor het bedrijf. De resterende 49 procent is in handen van Singapore Airlines. Air France-KLM en Delta willen Virgin Atlantic volgens de

krant onderdeel laten uitmaken van hun samenwerkingsverband SkyTeam. Binnen deze alliantie delen de luchtvaartbedrijven onder meer kosten en coördineren ze vluchtschema's. Het is niet de eerste keer dat Air France-KLM en Delta samen optrekken. De SkyTeam-partners waren vorig jaar van plan om circa 1,5 miljard euro te investeren in Japan Airlines. Het in financiële problemen verkerende Japanse luchtvaartbedrijf besloot echter deze gesprekken te beëindigen.

Zomercapaciteit

De KLM vergroot de capaci-

teit deze zomer ten opzichte van vorig jaar met 5 procent. Dit maakte het bedrijf vandaag bekend.

KLM voegt drie nieuwe bestemmingen toe aan zijn netwerk. Het gaat om het Chinese Xiamen, het Amerikaanse Miami en Aalborg in Denemarken.

Air France-KLM, het moederconcern, vergroot de capaciteit deze zomer met 5,7 procent ten opzichte van 2010. Air France voegt Orlando, Lima, Phnom Penh, Free-town, Monrovia, Bata, Tripoli en Billund toe als nieuwe bestemmingen.

FACTS & FIGURES

door Willem-Jan Paardekooper

Blijvend stijgende beurzen



De omzetten waren enorm laag de afgelopen week. Maar dat hield niet in dat de koersen gingen dalen. Integendeel. Het was allemaal niet spectaculair, maar zoals men op de beurzen zegt, de trend is your friend. De trend is nog duidelijk omhoog. Het gaat allemaal niet snel. Maar de beurzen willen maar niet dalen. Er komen steeds weer nieuwe kopers die de koersen omhoog duwen. Voor de week waren de stijgingen dus niet groot. De Nasdaq deed het nog het slechtst met een stijging van 0,87 procent. De Dow-Jones deed het iets beter met een stijging van 0,96 procent. De S&P 500 was de koploper met een stijging van 1,04 procent.

We blijven zitten met twee vragen. Allereerst: waarom dalen de beurzen niet, terwijl vele marktparticipanten dit wel verwachten? Dat komt met name omdat niemand wil verkopen. Men verwacht dat een eventuele daling maximaal 5 procent zal bedragen. Dat is te weinig om aandelen te gaan verkopen. Men verwacht namelijk niet dat deze daling langdurig zal zijn. Velen proberen zelfs aandelen te kopen als de daling komt. Dit omdat men verwacht dat de beurzen nog verder kunnen stijgen na deze daling. Maar zolang niemand verkoopt, blijven de koersen verder oplopen en koopt men alsnog aandelen. Dit omdat men bang is de boot te missen. Dit fenomeen zorgt ervoor dat de aankopen de verkopen doen verbleken.

Iets anders wat opvalt is dat ondanks de onrust in het Midden Oosten, de olieprijsen niet willen stijgen. Brent olie stijgt wel, maar die vanuit Amerika niet. Het verschil liep deze week op naar ongekende hoogte. Een van de volgende zaken zal dus gebeuren. Of de prijs van Brent komt naar beneden, of de prijs van de Amerikaanse olie gaat stijgen. Het idee is dat het verschil kleiner zal worden. In een week waar veel economische cijfers naar buiten komen en waar het moeilijk is om nog een goed idee te krijgen, is olie een mooi idee. We zien ook dat de professionele beleggers geld van tafel aan het halen zijn. Men wil toch de (kleine) daling afwachten. Men is dus op zoek naar alternatieven om toch een positief rendement te halen. Een manier om dat te bespelen is het kopen van een Exchange Traded Fund. Een van de fondsen die gebruikt kan worden is die van de Deutsche Bank UCO. Dit fund belegt in oliecontracten. Dus als de prijs van een vat ruwe olie omhoog gaat, dan gaat dit fonds ook omhoog. We zien wel goede mogelijkheden in dit fonds.

Als u zich vandaag afvraagt waarom de koersen niet bewegen, dan komt dat omdat zowel Canada als Amerika de beurzen gesloten houdt. Dit in verband met President's Day. Voor de rest zal de onrust in het Midden Oosten het nieuws blijven beheersen. Niet echt een situatie waarin we grote posities willen innemen. Voorzichtigheid troef. Soms is het behouden van geld belangrijker dan proberen geld te verdienen in een onzekere marktsituatie.

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com
Telefoonnummer 736-2444.



“Tuma responsabilidad,cuida y sterilisa”

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 58877709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	18-Feb		PREV.	21-Feb		
DOW JONES	12391.25	12391.25	AEX	374.19	372.89		
S&P 500 INDEX	1343.01	1343.01	NEON NV	5.53	5.56		
NASDAQ	2833.95	2833.95	AGEAS	2.42	2.33		
RUSSELL 2000 INDEX	834.82	834.82	AHOLD NV	9.86	9.92		
EAFE USD	1758.97	1758.97	ASTORIA FINL	14.56	14.56		
SPDR S&P 500 ETF	134.53	134.53	AKZO NOBEL	50.21	49.61		
SPDR DJIA TRUST	123.60	123.60	ASML HOLDING NV	32.72	32.31		
S&P 500 INDEX	1343.01	1343.01	CORIO NV	49.10	47.91		
AMAZON.COM INC	186.50	186.50	DANONE	45.84	45.71		
AMERICAN EXPRESS	45.53	45.53	DSM (KONIN)	43.51	43.50		
BIOGEN IDEC INC	67.64	67.64	HAL TRUST	98.79	98.31		
CISCO SYSTEMS	18.85	18.85	HEINEKEN NV	36.00	36.32		
CITICORP INC	4.91	4.91	ING GROEP NV-CVA	9.28	9.23		
WALT DISNEY CO	43.56	43.56	INTECH NV	26.26	26.27		
EBAY INC	34.53	34.53	KPN (KONIN) NV	11.77	11.81		
ENZON PHARMACEUT	11.15	11.15	KONINKLIJKE PHIL.	23.83	23.75		
GENERAL ELECTRIC	21.44	21.44	REED ELSEVIER	9.92	9.93		
GOOGLE INC-CL A	630.08	630.08	REXEL SA	17.50	17.00		
HEWLETT-PACKARD	48.67	48.67	ROBECO NV	24.65	24.59		
HOME DEPOT INC	38.48	38.48	ROLINCO NV	21.84	21.72		
IBM	164.84	164.84	RORENTO NV	48.05	48.03		
INTEL CORP	22.14	22.14	ROYAL DUTCH SH-A	26.01	25.96		
JOHNSON&JOHNSON	61.11	61.11	TNT NV	20.46	20.17		
MEDTRONIC INC	41.27	41.27	TOMTOM	6.47	6.25		
MICROSOFT CORP	27.06	27.06	UNILEVER NV-CVA	21.93	22.11		
3M CO	92.96	92.96	WESSANEN NV	2.70	2.70		
MOTOROLA Solutio	39.01	39.01	WOLTERS KLUWER	17.56	17.26		
NVIDIA CORP	25.63	25.63	KPN-STEWART HLDGS	184.96	184.97		
PFIZER INC	19.19	19.19	ETFS	PREV.	18-Feb		
PROCTER & GAMBLE	64.30	64.30	SPDR-FINL SELECT	17.18	17.18		
QUALCOMM INC	59.19	59.19	ISHARES-DJ DIV	51.52	51.52		
ROYAL DUTCH-ADR	71.01	71.01	ISHARES-DJ HEALT	68.19	68.19		
SCHLUMBERGER LTD	95.04	95.04	ISHARES-DJ CN GD	66.09	66.09		
SPRINT NEXTEL CO	4.50	4.50	ISHARES-MSCI PAC	47.67	47.67		
SYSCO CORP	28.64	28.64	ISHARES-SP500 GR	69.54	69.54		
TEXAS INSTRUMENT	36.23	36.23	ISHARES-S&P EURO	42.52	42.52		
TIME WARNER INC	38.18	38.18	POWERSHARES DB C	28.69	28.69		
VISA INC-CLASS A	75.83	75.83	POWERSH-QQQ	58.73	58.73		
YAHOO! INC	17.66	17.66	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	18-Feb		
			SCOTIABK-CAN GRW	3.33	3.33		
			SCOTIABK-GLB GRW	1.96	1.96		
			SCOTIABK-MMK USD	13.05	13.05		
			SCOTIABK-USD BD	2.44	2.44		
			SCOTIABK-US GRW	7.90	7.90		
CURRENCIES	PREV.	21-Feb					
YEN/USD	83.150	83.140					
USD/EUR	1.367	1.367					
CAN/USD	0.984	0.982					

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services



Scharloeweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pc@mcib-bank.com
website: www.mcb-bank.com